

architecture

B Â T I M E N T • C O N S T R U C T I O N

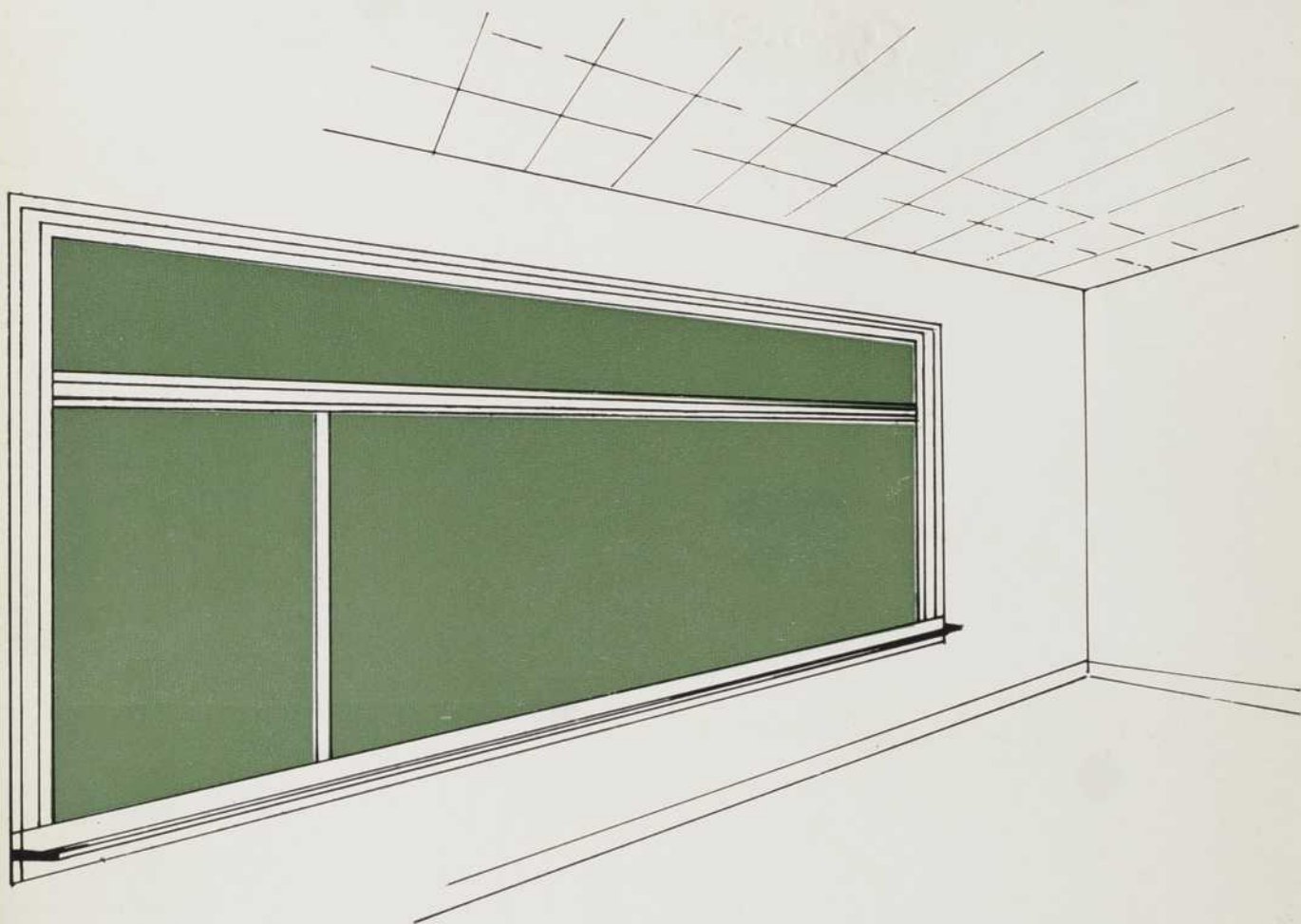
201

• MONTREAL •

JANVIER 1963

• PROJETS





UN OUTIL DE PREMIÈRE IMPORTANCE

Qu'il soit de masonite, fibre d'amiante, acier émaillé ou porcelaine, le tableau de classe doit rendre un trait de craie net, un bon contraste et un effaçage facile.

Les tableaux SCRIPTAM ne sont pas des panneaux peints; ils sont le résultat de plusieurs opérations précises par des machines efficaces.

La qualité des tableaux SCRIPTAM est appuyée par 35 années d'expérience dans la fabrication de tableaux. La surface d'écriture ardoisée est composée d'enduit-liant, de silicone, de gommes thermoplastiques et de matières abrasives telles que le carborundum dont la dureté est reconnue.

La GARANTIE SCRIPTAM stipule que les tableaux sont garantis pour écrire et effacer pour une période donnée dans des conditions d'usage normal et d'installation adéquate.

SCRIPTAM

ÉLIMINEZ LE PEINTURAGE ANNUEL — INSTALLEZ DES TABLEAUX SCRIPTAM

QUÉBEC

MONTREAL

DRUMMONDVILLE

Scriptam

TROIS-RIVIÈRES

CHICOUTIMI

EDMONTON

architecture

B A T I M E N T • C O N S T R U C T I O N

Le Ministère des Postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication.

Vol. 18 — No 201

JANVIER

1 9 6 3

PER
A-334
18

CONSEILS D'AVISEURS

ARCHITECTES —

Paul-H. Lapointe, M.R.A.I.C., dir. technique

Louis-N. Audet, F.R.A.I.C. — Ernest Denoncourt, B.A.A. — Léonce Desgagné, A.D.B.A. — Jean Dampousse, A.D.B.A. — Georges de Varennes, B.A.A., F.R.A.I.C. — Roland Dumais, A.D.B.A. — Gaston Gagnier, A.D.B.A. — J.-Y. Langlois, A.D.B.A. — Eugène Larose, B.A.A., F.R.A.I.C. — Lucien Mainguy, A.D.B.A., F.R.A.I.C. — J. C. Meadowcroft, F.R.A.I.C. — Henri Mercier, A.D.B.A., F.R.A.I.C. — Pierre Morency, A.D.B.A., M. Arch., F.R.A.I.C. — Maurice Payette, A.D.B.A., F.R.A.I.C. — Lucien Sarra-Bournet, B.A.A.

INGÉNIEURS —

Gérard-O. Beaulieu, Ing. P., prof., Ecole Polytechnique — Armand-E. Bourbeau, Ing. P. — Ignace Brouillet, Ing. P. — Henri Gaudefroy, Ing. P., dir., Ecole Polytechnique — Paul, E. Morissette, Ing. P., dir., adjoint, Travaux Publics, Ville de Montréal — L. Nadeau, Ing. P. — G. Lorne Wiggs, Ing. P.

CONSTRUCTEURS —

Jacques Boileau, vice-prés., Damien Boileau Limitée — L.-Elzéar Dansereau, prés., Métropole Electric Inc. — Fernand Guay, vice-prés., J.-L. Guay Ltée — Gaston Jouven, dir. gén., A. Janin Cie Ltée — René Thomas, président, Collet Frères Ltée.

CONSEILLER JURIDIQUE —

Me Bernard Sarrazin, c.r.

ADMINISTRATION —

Eugène Charbonneau éditeur
Claude Beauchamp gérant-général

RÉDACTION —

Jacques Varry rédacteur en chef
Patrick Schupp rédacteur-adjoint
Jacques Andrieu Europe

PUBLICITÉ —

B. A. Matthews, J. A. Babineau, Montréal
R. DesRosiers Toronto
Marc A. Girard Chicago
Fred R. Jones & Son

Jacques Charbonneau production
Pierre Rocray secrétariat

S O M M A I R E

Éditorial 9
Jacques Varry, rédacteur

Message de l'A.A.P.Q. 10
Les Rapaces
Paul-O. Trépanier, architecte,
Président de l'A.A.P.Q.

Message from the P.Q.A.A. 11
The Vultures
Paul-O. Trépanier, Architect,
President of the P.Q.A.A.

Projets 12 à 27
Eglise St-Richard, de Côte St-Luc
Maison Provinciale des Pères Blancs
Missionnaires d'Afrique
Le Métro de Montréal
Projet d'Emplacement pour l'Exposition Universelle
et Internationale de 1967
Bédard, Charbonneau et Langlois, architectes

**Programme des Journées Internationales du Film
sur l'Urbanisme, à Trois-Rivières** 28

Nouvelles et Communiqués 29

**Table analytique et chronologique des
matières de l'année 1962** 30 à 32

Projet d'étudiant 33
Travail d'équipe des élèves de 3ème année
de l'Ecole d'Architecture de Montréal

Page frontispice :
Croquis d'un projet d'immeuble au-dessus d'une station de métro.

Éditeurs: Eugène Charbonneau & Fils, 1448, rue Beaudry, Montréal 24, Canada, Tél.: 525-2528. — Aussi éditeurs de: "Le Fournisseur des Institutions Religieuses" et "Le Bijoutier" — À Toronto: 169 Yonge Street, Room 301, Tél.: EM. 3-7737 — États-Unis: Fred R. Jones & Son, 205 West Wacker Drive, Chicago. * Imprimeurs: Paradis-Vincent Limitée, Montréal. * Abonnements: Pour les architectes, ingénieurs et constructeurs du Canada, des États-Unis et de la Grande-Bretagne: \$6.00 par année. Toute autre personne, \$12.00 par année. Tous les autres pays: \$12.00 par année. * Droits d'Auteurs: Tous droits de reproduction et d'adaptation réservés pour tous pays. * Tirage certifié: Membre de la Canadian Circulations Audit Board. * Membre de la Business Newspapers Association of Canada.

ccab



Arborite* apporte la réponse à bien des problèmes de l'industrie

LE PROBLÈME:

En dressant les plans de la nouvelle usine d'Imperial Tobacco, à Guelph (Ontario), les dirigeants de cette compagnie ont eu à choisir un revêtement mural répondant à plusieurs exigences très différentes, dont la première était sa capacité de résistance pendant une durée prolongée, dans des conditions rigoureusement contrôlées. On demandait également à ce revêtement les qualités suivantes:

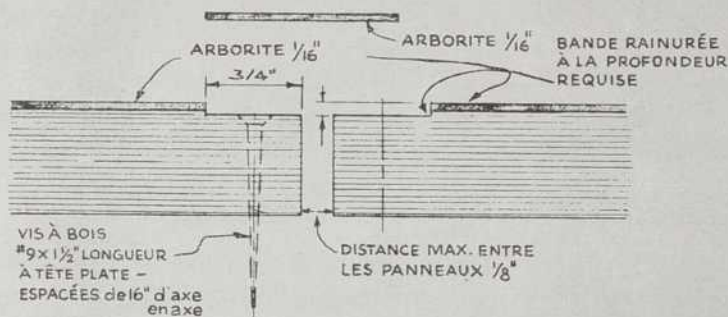
- Minimum d'entretien.
- Etanchéité constante dans une atmosphère fortement chargée d'humidité.
- Prix compétitif.
- Belle apparence.

LA SOLUTION:

L'ARBORITE 6 (1/16") collé sur armature de bois, pour les murs, et l'ARBORITE MIS EN FORME, collé sur armature de bois, pour les piliers.

L'ARBORITE a satisfait entièrement à toutes ces exigences. En effet, l'usine de l'Imperial Tobacco de Guelph a été terminée en 1959 et, jusqu'ici, toutes les installations faites en Arborite ont répondu à ce qu'on en attendait.

MODE D'INSTALLATION DE CLOISONS EN ARBORITE



CARACTÉRISTIQUES SUGGÉRÉES POUR L'INSTALLATION DE PANNEAUX REVÊTUS D'ARBORITE

MONTANTS: Les montants en bois seront au moins de 1 3/4" carré. Ils seront convenablement espacés, seront droits et d'aplomb, avec des cales, au besoin.

PANNEAU DE FOND: Il sera en planche d'aggloméré de bois de 3/4", de première qualité, ou en contreplaqué passé à la sableuse.

SURFACES EXTÉRIEURES: Toutes les surfaces extérieures seront en ARBORITE 6 (1/16"). Motifs et couleurs seront choisis par l'architecte.

DOS DE PANNEAUX: Une doublure plastique faite d'une feuille d'ARBORITE L.B. 20 sera collée au dos des planches ou des panneaux.



Revêtement mural en Arborite dans la salle de fabrication des cigarettes de la nouvelle usine d'Imperial Tobacco Co. of Canada Ltd., à Guelph.

ADHÉSIFS: L'ARBORITE 6 (1/16") et l'ARBORITE L.B. 20 appliqué au dos seront plaqués au panneau de fond au moyen d'un adhésif approprié à prise dure, de la manière indiquée par le fabricant de l'adhésif.

FABRICATION À L'USINE: Tout l'ARBORITE 6 (1/16") avec ARBORITE L.B. 20 appliqué au dos sera préparé par un entrepreneur expérimenté dans ce genre de travail.

REMARQUE: Les suggestions qui précèdent proviennent de renseignements dignes de foi. Nous les donnons à ce titre, mais sans en garantir le succès puisque nous ne pouvons contrôler ni les conditions ni les méthodes d'emploi.

R.A.I.C. et A.I.A. No 23-D

Pour tous renseignements, veuillez écrire au service d'assistance technique d'Arborite Company.

LA COMPAGNIE



Siège social: 385, Ave Lafleur, LaSalle (Montréal), Qué.
Division de **DOMTAR** Construction Materials Ltd.

TORONTO • HALIFAX • QUÉBEC • OTTAWA • WINNIPEG • EDMONTON • VANCOUVER

Le pieu HERKULES appliqué à un problème difficile!

Afin d'éliminer toute opération hasardeuse et coûteuse, les pieux en béton préfabriqué, fournissant des caractéristiques remarquables, ont été choisis pour supporter l'équipement de transbordement de North American Elevators, à Sorel, Qué.

L'outillage de chargement-déchargement de même que le poste de balance exigèrent des pieux de 100 tonnes foncés jusqu'au roc à travers des encoffrements en bois remplis de cailloux (cribs). Afin de percer les 40 pieds d'encoffrements, tous les pieux furent armés d'une pointe d'acier forgé "Herkules" d'un alliage extrêmement dur. Le fonçage de chacun des pieux de 210 pieds a été exécuté sans interruption grâce à l'emploi des joints "Herkules" qui limitent à environ 3 minutes l'opération d'assemblage.

Le fonçage de 51,000 pieds de pieux en béton préfabriqué fut exécuté selon la cédule de travail établie par l'entrepreneur général sans aucun incident ou dommage à la structure existante.



Propriétaire :

North American Elevators Ltd., Sorel, Québec

Ingénieurs-Conseils :

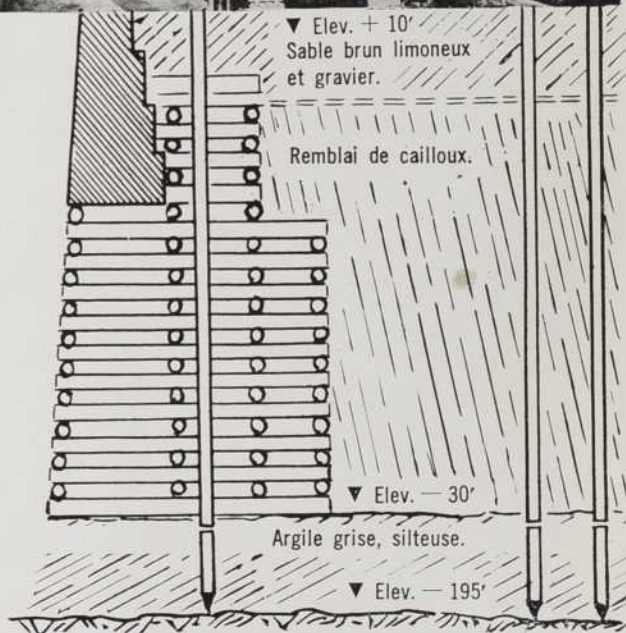
Morrison, Hershfield, Millman & Huggins Ltd., Toronto, Ont.

Entrepreneur :

Cuyler Contracting Co. Ltd., Fort William, Ont.

Ingénieurs-Conseils en Fondation :

H. Q. Golder & Ass. Ltd., Toronto, Ont.



Sur demande, une documentation explicative vous sera adressée.



DIVISION DES PIEUX HERKULES

A. JOHNSON & CO.
(CANADA) LTD.

1255, boul. Laird, Montréal 16, P.Q. — Tél.: 738-9431

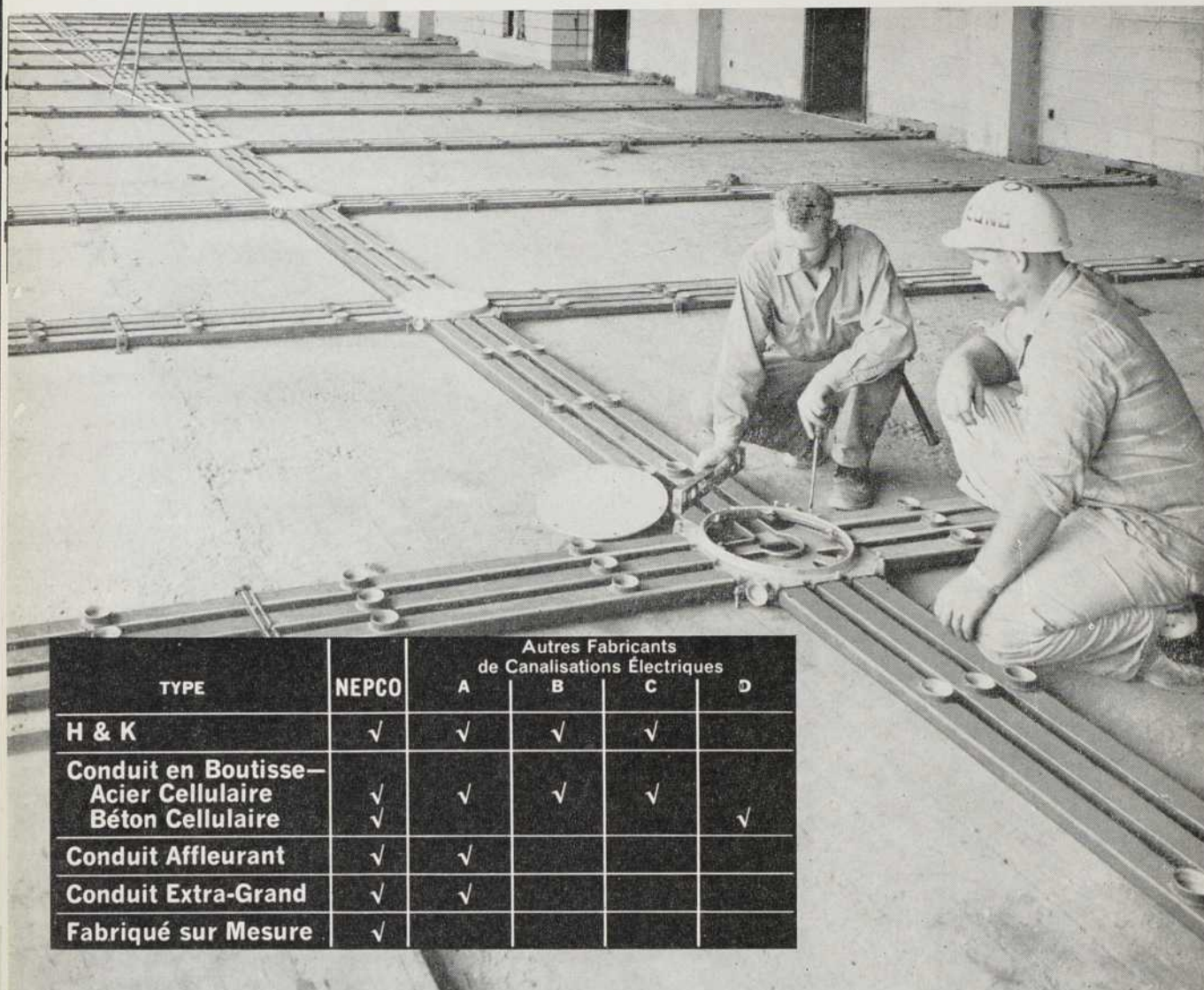


La brique se décrit elle-même



CLAY BRICK AND TILE INSTITUTE 4824 YONGE STREET, WILLOWDALE, ONTARIO

Une organisation nationale au service de tous les Canadiens grâce à la connaissance, à des recherches et au développement de matériaux de qualité pour la construction moderne



TYPE	NEPCO	Autres Fabricants de Canalisations Électriques			
		A	B	C	D
H & K	✓	✓	✓	✓	
Conduit en Boutisse— Acier Cellulaire Béton Cellulaire	✓ ✓	✓	✓	✓	✓
Conduit Affleurant	✓	✓			
Conduit Extra-Grand	✓	✓			
Fabriqué sur Mesure	✓				

seul NEPCO présente une gamme complète de canalisations électriques à installer sous les planchers de n'importe quel genre de bâtiment.

En spécifiant NEPCO, vous êtes certain d'équiper tout bâtiment des meilleures canalisations électriques sur le marché. Quel que soit le genre du bâtiment ou ses besoins en courant, vous trouverez toujours les canalisations répondant exactement à vos exigences chez NEPCO.

Adressez-vous en toute confiance aux techniciens Nepco, ils sont là pour vous aider—de la conception à la fin des travaux. Nepco est à votre service

bien avant la préparation du cahier des charges et tant que durent les travaux.

Mais, il y a une foule d'autres raisons excellentes pour spécifier Nepco. Faites donc appel à l'un de nos techniciens, il est bien qualifié pour vous guider dans le choix du meilleur système à installer—qu'il s'agisse d'une canalisation courante ou faite sur mesure. Téléphonez ou écrivez à la Nepco Division, H. K. Porter Company (Canada) Ltd. Case Postale 157, Woodstock, Ontario.

PORTER

NEPCO DIVISION

H. K. PORTER COMPANY (CANADA) LTD.

Au cours d'une conférence de presse qu'elle donnait récemment, l'Association des Architectes de la Province de Québec faisait connaître ses points de vue sur l'Exposition Universelle de 1967 et exprimait officiellement le désir qu'un de ses membres soit admis au sein de la Société d'organisation de cette importante manifestation.

Jusqu'à maintenant les idées mises en avant n'ont rien de très révolutionnaires, mais les assises du Congrès annuel, qui seront consacrées à l'exposition, ne manqueront pas de mettre en lumière de nouvelles et intéressantes conceptions susceptibles de montrer avec grandeur et sans tintamarre, sous la devise, "Terre des Hommes", les réalisations des divers domaines de l'activité humaine : la pensée, l'art, l'économie et la science.

Cette prise de conscience, cette détermination ferme et logique des architectes, dont la mission consiste précisément à aménager cette terre des hommes, prend toute sa valeur à un moment où de multiples intérêts tentent fébrilement d'influencer les décisions à venir.

En attendant de connaître les opinions qui seront présentées au Congrès, il nous semble que la signification profonde de l'Expo 67, tenue en terre canadienne, se dégage d'elle-même, en raison des grands courants de la politique mondiale, du rôle que joue notre pays dans le concert des nations et de l'idée qu'il représente pour les autres peuples.

Le centième anniversaire de la Confédération qui se célébrera cette même année 1967 ne manquera pas d'impressionner favorablement et de fixer dans

les esprits l'image d'un vaste pays où des groupes ethniques de tradition, de culture, et de confessions différentes, vivent selon le principe de la coexistence pacifique.

Des millions d'étrangers profiteront de leur voyage chez nous pour parcourir notre pays, connaître nos concitoyens et notre mode de vie. Notre exemple, nous l'espérons, sera salutaire et réconfortant à ceux dont les pays viennent d'accéder à l'indépendance, après avoir été colonies, comme nous-mêmes, et qui ont à résoudre de graves problèmes économiques et raciaux.

Sans vouloir anticiper sur ce que pourra être l'Exposition de New-York il est à craindre qu'elle revête le caractère d'une gigantesque réclame en faveur du prestige des États-Unis. L'exposition de 1967, à Montréal, devrait être, par contre, impartiale et réellement internationale.

Deux idéologies opposées s'appuyant sur des philosophies différentes se partagent le monde et il ne semble pas, Dieu merci, que l'une d'elles puisse, pour le moment du moins, soumettre l'autre. La coexistence pacifique paraît, dans les conjonctures présentes, la seule chance de survie de l'humanité.

C'est l'idée que notre exposition mondiale devrait symboliser, en montrant davantage le fruit de la collaboration des peuples, dans les domaines de la science, de la technique et des arts, plutôt que les produits nationaux.

Si elle atteint ce but, l'exposition universelle et internationale de Montréal en 1967 aura bien mérité de "la Terre des Hommes".

Jacques VARRY



MESSAGE DE L'A. A. P. Q.

LES RAPACES

C'est notre crainte de mourir individuellement qui fait que l'on mourra tous collectivement.

Ou, peut-être, est-ce notre rapacité à vouloir obtenir chacun pour soi un petit morceau du gros gâteau, que l'on perdra tout le gâteau.

Bercés par les privilèges, accordés à notre association il y a soixante-dix ans, heureux, gras, repus, nous faisons la bonne chère, et nous somnolons, satisfaits.

Homo, homini, lupus, l'homme, variété canadienne, est, à l'instar de ses ancêtres, hommes de tous les pays, encore un loup pour l'homme.

Moi je mange; je me fous de la pitance que mon semblable ne peut obtenir qu'au prix de privation, de sacrifices, de travail acharné.

Il est facile, il me semble d'extrapoler sur l'avenir que nous réserve nos défauts de mous, d'égoïstes, d'indécis: il n'y a qu'une seule voie possible pour les individus comme pour les peuples; vers le haut, seulement, ou vers le bas. La ligne droite, statique, est impossible.

Je crois en effet, que nous, comme plusieurs autres professionnels de notre pays, sommes des rapaces.

Même entre nous, la rapacité de certains confrères n'a pas de limites.

Il ne s'agit pas ici de la jalousie naturelle que chacun de nous, a pour son confrère. Non, il ne s'agit pas de cela.

Il s'agit plutôt de discuter une fois pour toute, le bien fondé de la procédure employée par les gouvernements pour l'octroi des contrats d'architecture...

Il s'agit de voir si notre mission dans la société, est bien définie et bien compri-

se par nous d'abord, par les administrateurs ensuite, par le public, enfin.

Il s'agit d'établir qui (l'architecte ou l'ingénieur) deviendra l'homme compétent qui pourra coordonner le travail de tous les spécialistes.

Il s'agit de savoir si l'architecte conservera ce rôle historique de maître d'œuvre, de coordonnateur.

Il s'agit de savoir si l'architecte pourra contribuer à l'esthétique de l'environnement urbain, si essentiel à la vie de l'homme.

Il s'agit de savoir si ce sont les architectes qui façonneront le monde de demain. D'ici trente ans le Canada, doublera en population.

Il s'agit de savoir si l'architecte fait partie des préoccupations de notre nouveau ministre des affaires municipales, monsieur Pierre Laporte. Il parle beaucoup d'urbanisme. Il a raison. Cependant l'environnement urbain c'est notre affaire.

Il s'agit de savoir si l'homme, pourra se tourner vers l'architecte, et attendre de lui la solution de son problème humain, l'habitat, le gîte de sa famille.

Il s'agit ...

Enfin, je suis un ancien président. Voilà mon dernier message: soyons inquiet et soyons impitoyable pour nous mêmes.

Seuls les forts et ceux qui sont compétents pourront résister à la marée.

Paul-O. Trépanier, architecte.

Président de l'A.A.P.Q.



MESSAGE FROM THE P. Q. A. A.

THE VULTURES

It is our fear of dying individually that will make us all die collectively.

Or, perhaps, is it in our greedy nature to want for each of us alone a small piece of the large cake that will make us lose all of the cake?

Lulled by the privileges granted to our Association, some seventy years ago, happy, plump, satiated, we fare sumptuously, drowsed and satisfied with ourselves.

Homo, homini, lupus; man, the Canadian variety, true to his ancestry in every country of the world, is still a wolf to his fellow man.

When I am hungry I eat; I do not care a hoot for the crumbs my fellow man must scrounge through hardship, sacrifices, hard work.

It is easy, it seems, to indulge in idle discussion on the fate reserved to us on account of our faults, for we are soft, selfish, wavering; there is but one possible station for individuals as there is for nations: it is either up, or down. The straight, static line, is impossible.

Indeed, I believe that, very much in common with other professional men in our country, we are vultures.

Even among ourselves, the greed of some of our fellow architects is bondless.

The natural jealousy nurtured by everyone of us towards his fellow architect is not involved in this instance. No, this is not the case in point.

We must discuss, rather, once and for all, the merits of the procedure used by the governments in granting architecture contracts...

We must make sure our mission in

society is well defined and well understood by ourselves, first of all, then by administrators and, finally, by the public.

It must be established who (architect or engineer) is the competent man, able to co-ordinate the work of all the specialists involved.

One must know whether the architect will preserve his historical role of the "Maitre-d'œuvre", the co-ordinator.

One must know whether the architect will be allowed to contribute to the esthetic of town planning, an important factor in the life of man.

One must know whether the architects will be allowed to shape the world of tomorrow. In thirty years from now, Canada will have doubled her population.

One must know whether the architect is made part of the preoccupations of the new Minister of the Department of Municipal Affairs, Mr. Pierre Laporte. He seems very much interested in town planning. He is right. However, town planning is our business.

One must know whether man will be allowed to turn to the architect and expect from him the answer to his human problem, the habitat, the shelter for his family.

One must know...

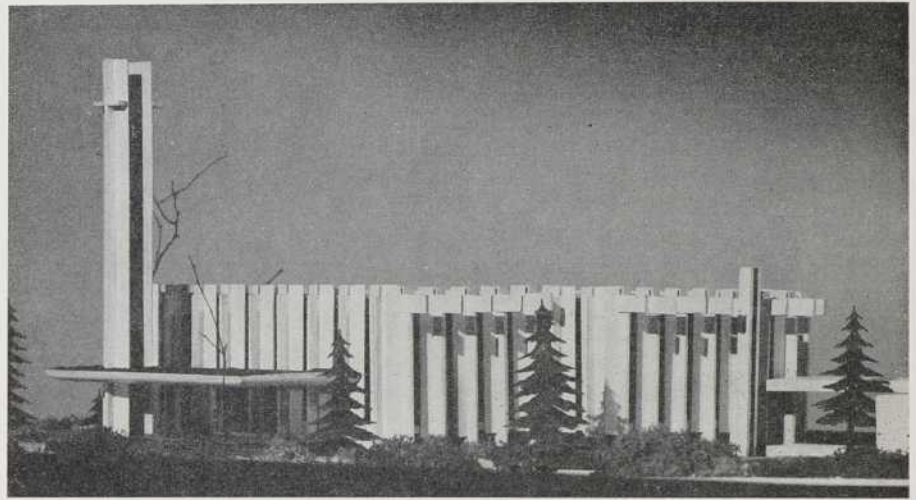
Finally, I am a past-President. This is my last message: let us worry and let us be merciless to ourselves.

The competent and the strong ones alone will resist the tide.

Paul-O. Trépanier, architect.

President of the P.Q.A.A.

Architecture: Maurice Robillard; **architecte collaborateur:** Pierre Réginald Brunet; **ingénieurs-conseils:** (struct) Jean Duchesneau; **architecte paysagiste:** Bernard Beaupré; **entrepreneurs:** A. N. Bail Ltée.



ÉGLISE ST-RICHARD de CÔTE ST-LUC

Pour cette église en cours de construction à l'angle nord-est des avenues Guelph et Parkhaven à Côte St-Luc, les architectes ont donné au plan une forme de croix, également épousée par l'enveloppe, à toit plat. La partie frontale est soulignée par une large marquise et par le campanile, seul élément élevé de l'édifice.

La surface de la nef est carrée, de façon à ce que les derniers bancs ne soient pas trop éloignés de l'Autel. Les fonts baptismaux, les confessionnaux, la chorale et l'orgue de chant, sont logés dans les transepts, alors que la droite et la gauche du chœur sont aménagés en sacristies. Six cents personnes pourront prendre place dans la nef et cent trente au jubé dont la projection extérieure forme la marquise.

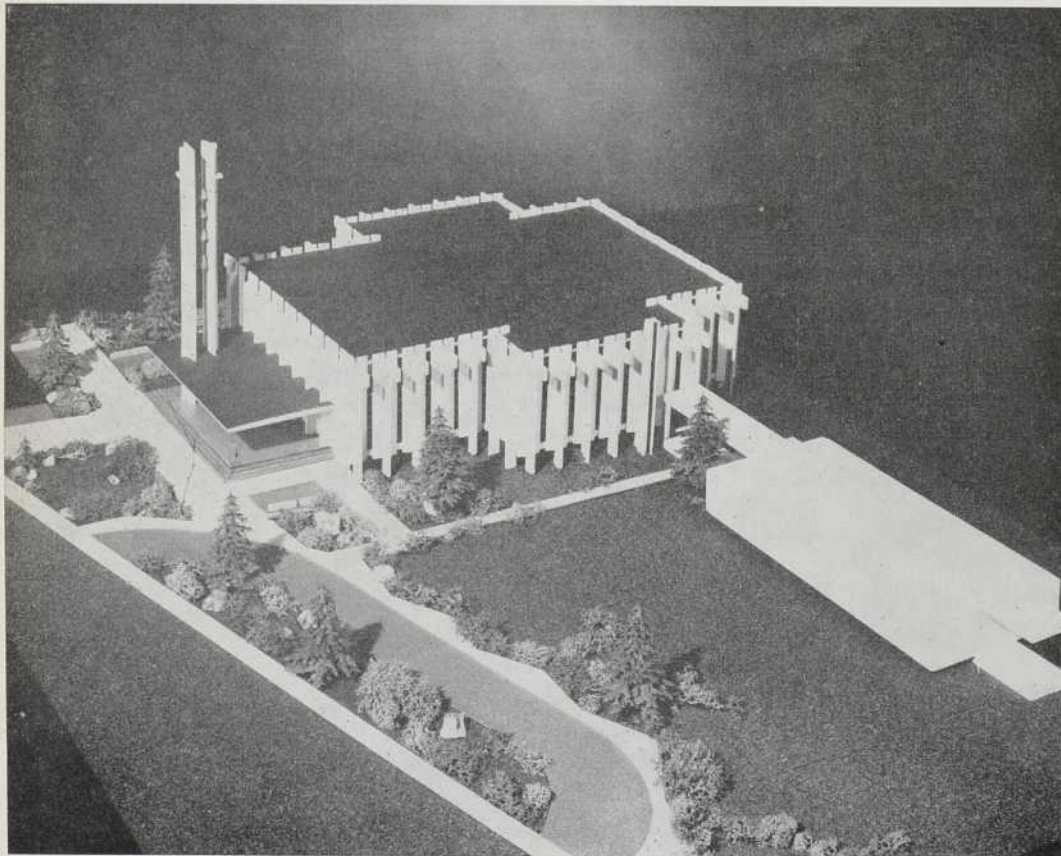
Le béton précontraint est utilisé sous forme de dalles

(simple T) pour le toit, le plancher, les murs et le campanile, alors que le jubé et la marquise sont en béton coulé armé. L'écoulement des eaux de pluie se fera par les dalles du toit qui font office de gargouilles.

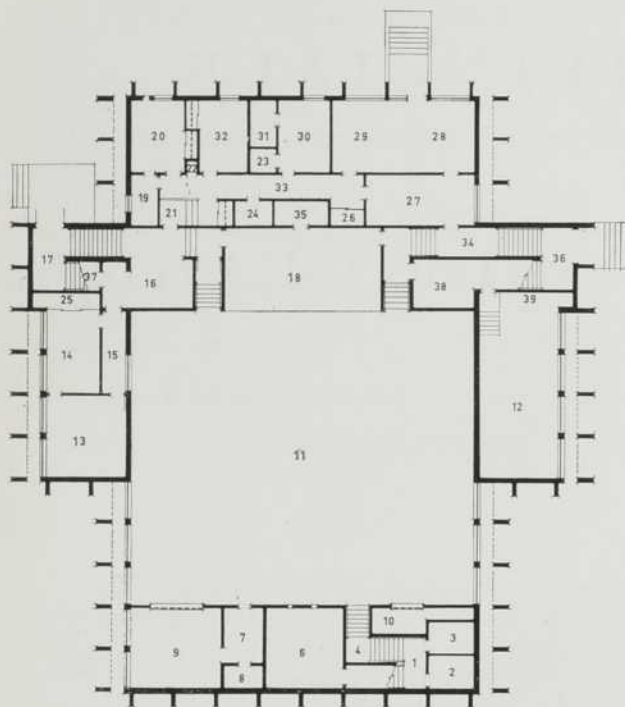
A l'intérieur, on s'est efforcé de réduire le plus possible le nombre des matériaux. Les murs seront recouverts de planches de liège laissé apparent, sauf derrière l'Autel où on utilisera du terra cotta lisse. Des vitraux incorporés aux dalles des murs assureront l'éclairage du jour. Le plancher sera en terrazzo.

Le sous-sol abritera une salle paroissiale équipée d'une scène. Aux deux niveaux, ainsi qu'au jubé, le chauffage sera du type radiant, dans le plancher.

Termions en indiquant que le coût total de cette église s'élèvera à 230,000 dollars.



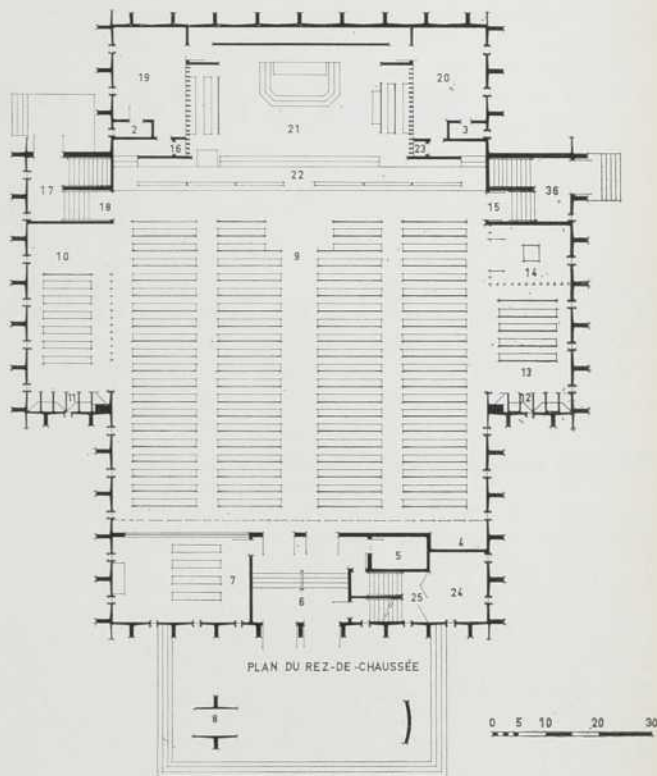
Les photographies de cette page montrent deux aspects de l'église St-Richard, de Côte St-Luc.



PLAN DE LA SALLE PAROISSIALE

Plan de la salle paroissiale

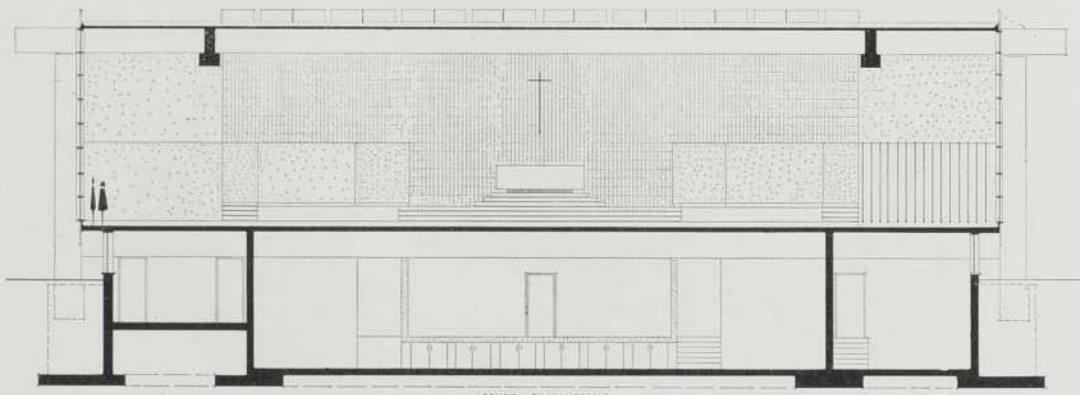
1 - Palier, 4 - Palier, 6 - Cabine de projection, 8 - Chambre froide, 9 - Restaurant, 10 Vestiaire, 11 - Salle paroissiale, 12 - Chaufferie, 13 - Bureau principal, 14 - Bureau secondaire, 15 - Corridor, 16 - Hall et salle d'attente, 18 - Scène, 17 - Entrée du stationnement, 20 - Chambre de curé, 28 - Salle à manger, 29 - Vîvoir, 32 - Chambre du vicaire, 33 - Corridor, 34 - Hall, 37 - Soufflerie de l'orgue.



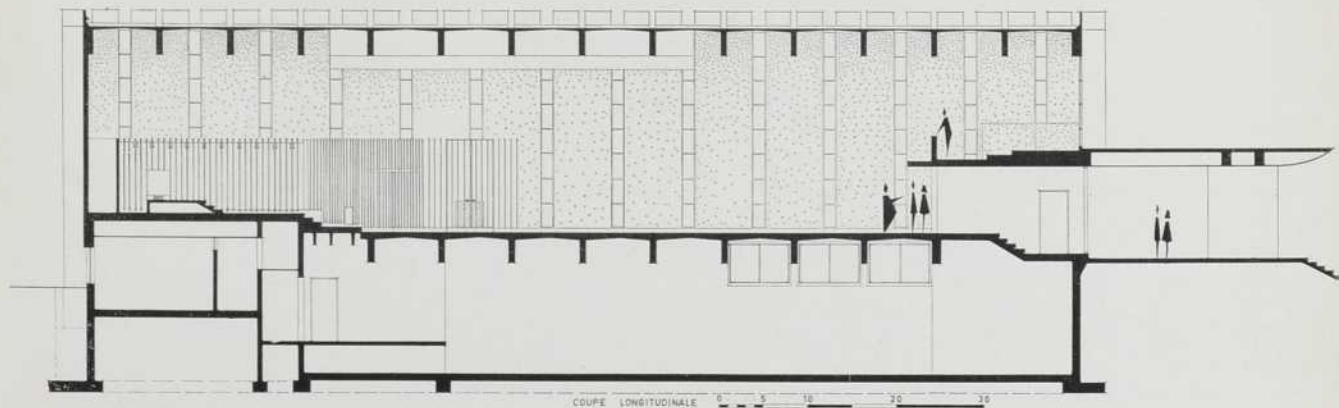
PLAN DU REZ-DE-CHAUSSÉE

Plan du rez-de-chaussée et jubé

1 - Palier, 4 - Alcôve des lampions, 5 - Dépôt du catafalque-évier vidoir, 6 - Narthex, 7 - Salle de pleurs et chapelle, 8 - Clocher, 9 - Assemblée des fidèles, 10 - Chœur de chant, 11 - Confessionnaux, 12 - Confessionnaux, 13 - Participants aux baptêmes, 14 - Baptistère, 17 - Entrée du stationnement, 19 - Sacristie des enfants de chœur, 20 - Sacristie des prêtres, 21 - Sanctuaire, 22 - Bas-chœur, 23 - Voûte des vases sacrés, 25 - Palier, 26 - Jubé, 27 - Vide de la nef.



COUPE TRANSVERSALE



COUPE LONGITUDINALE 0 5 10 20 30

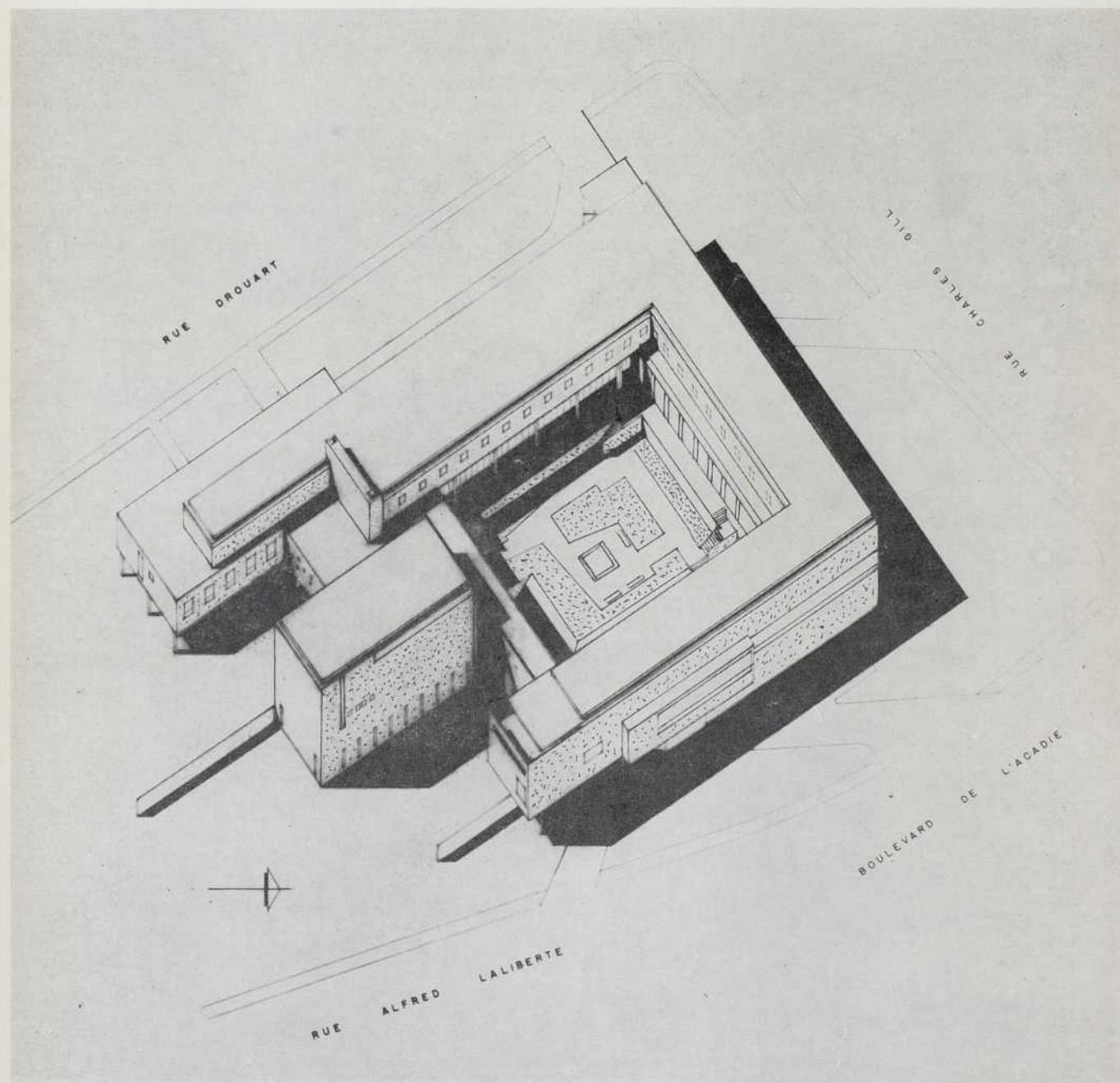
MAISON PROVINCIALE

des

Pères Blancs Missionnaires d'Afrique

Architecte urbaniste : André Blouin

Croquis perspective de l'ensemble de cette Maison Provinciale.



ET RAISONS DU PARTI ADOPTÉ ANALYSE DU PROGRAMME

Le programme peut être défini comme suit :

Deux sections distinctes :

- 1 — Maison provinciale proprement dite comprenant toutes les activités.
- 2 — Résidence des sœurs.

Entre ces deux éléments les points de contact sont strictement limités à :

- A — Service du réfectoire.
- B — Guichet de la lingerie.
- C — La grande sacristie pour le service de la chapelle.

I — MAISON PROVINCIALE :

Le programme se divise en trois sections :

- a) Activités communautaires.
- b) Exercice du Culte.
- c) Repos.

a) Activités communautaires :

SOUS-SOL :

- 3 — Réserve.
- 2 — Service du ravitaillement avec plateforme mobile sur piston hydraulique, desservant le rez-de-chaussée et le chargement sur les camions. Pièce éclairée par une cour anglaise.
- 1 — (La chaufferie sera placée au sous-sol avec dalle sur le sol indépendante de la structure pour éviter les vibrations).

NOTA : La réserve étant enterrée ne pourra être cause de brut.

REZ-DE-CHAUSSÉE :

- 1 — Hall d'entrée avec auvent protégeant la sortie des voitures.
- 2 — Salle de conférence (50 places). Le public y étant admis, cette salle est placée au rez-de-chaussée; cela évitera du troubler le calme de la communauté. Cette salle est directement accessible à l'étage par l'escalier de la rue Charles Gill. Cette salle sera éclairée par des louveres sur le jardin intérieur et pourra s'ouvrir l'été sur cet espace libre. Des toilettes sont placées à l'extrémité de la salle.
- 3 — 4 — 5 — Ravitaillement et Expédition.
- 3 — 4 — Bureaux.
- 5 — Espace de travail et d'expédition.
- 6 — Garages pour 9 voitures.
- 7 — Réserve, caisses, malles, valises, réparations voitures, etc.

NOTA : L'entrée des garages a été placée au sud-ouest pour deux raisons : Ne pas être visibles du boulev. de l'Acadie et profiter de l'ensoleillement l'hiver facilitant la fonte de la neige et éviter les déperditions de chaleur par les portes.

1er ÉTAGE :

- 1 — Lectures spirituelles, éclairées directement sur le jardin et proche de la grande chapelle. Cette pièce se trouvera assez isolée du bruit pour permettre le recueillement désiré.
- 2 — Chambre du portier avec salle de douches et toilette.
- 3 — Guichet du portier avec salle de marchandises.
- 8 — Grand parloir, hall d'entrée avec vitrines d'exposition d'œuvres africaines. Sur ce parloir on trouvera trois parloirs privés, un téléphone public, une toilette avec lavabo et un confessionnal.

Dans le centre de cette salle d'exposition aboutit l'escalier d'accès du rez-de-chaussée.

Cette partie réservée particulièrement au public donne sur la galerie circulation, ce qui permet éventuellement d'isoler complètement la communauté.

- 12 — Economat provincial avec bureau et voûte, chambre forte.
- 13 — Bibliothèque, filmathèque, propagande.
- 14 — Télévision.
- 15 — Jeux.
- 16 — Fumoir.

Ces trois dernières pièces peuvent communiquer entre elles par des portes coulissantes et ainsi constituer une grande salle pour des réunions générales.

- 17 — Grand réfectoire (60 places).

- 18 — Petite salle à manger.

Ces deux pièces sont en communication directe avec la cuisine tenue par les sœurs.

L'ascenseur étant à proximité des réfectoires, cela en facilite l'accès pour les chambres et particulièrement pour les pères âgés ou convalescents.

La galerie cloître entre l'ascenseur et la chapelle fera la jonction entre la partie des activités communautaires et les parties réservées aux offices.

Une rampe d'accès au sous-sol est prévue contre le mur aveugle de la résidence des sœurs. Cette rampe accède à la chapelle basse et permet ainsi depuis les chambres de circuler sans avoir de marches.

b) Exercice du culte :

REZ-DE-CHAUSSÉE :

Chapelle basse en communication par une rampe avec la galerie cloître et par un escalier avec la grande chapelle au-dessus. Cette chapelle basse comprend 12 petits autels tous éclairés à gauche et chacun ayant un petit vestiaire et un meuble d'appui.

L'espace réservé à chaque petite chapelle individuelle est de 8'-0" × 8'-0" soit 2 m 55 × 2 m 55.

1er ÉTAGE :

- 27 — La grande chapelle.

Elle est constituée essentiellement d'un grand volume cubique éclairée au nord-ouest sur le jardin intérieur, ce qui donnera un bon éclairage, sans être gêné par le soleil. A gauche de l'autel et à l'arrière de la nef, des fentes verticales recevront l'éclairage du matin. On y trouvera 40 sièges et prie-Dieu pour les Pères et 2 rangées de bancs pour 20 personnes. Les murs de la chapelle seront constitués d'un quadrillage de poutres et poteaux en béton armé avec remplissage de briques apparentes.

- 26 — La grande sacristie servira la grande chapelle et la chapelle des sœurs.

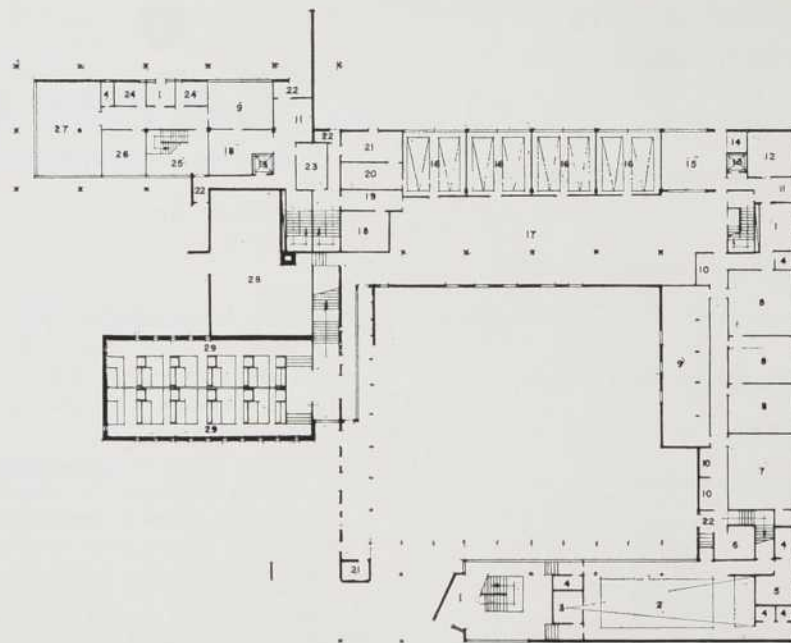
De la chapelle on accèdera à la maison provinciale soit par la galerie passant devant le hall d'entrée, pouvant ainsi servir au public, soit par la galerie cloître pour un service plus privé (l'accès côté public peut être fermé à volonté à partir de la salle des lectures spirituelles).

c) Repos :

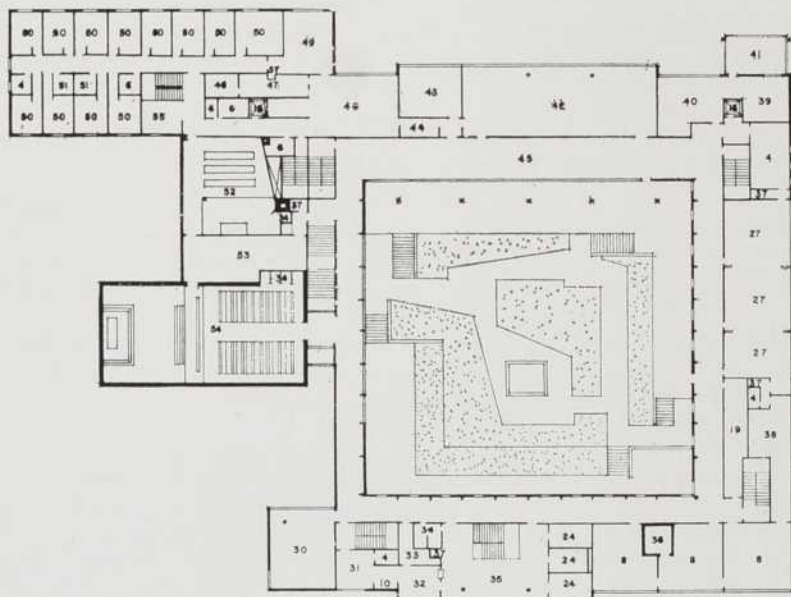
Toutes les chambres sont réparties sur les deuxième, troisième et quatrième étage.

Au deuxième étage et au-dessus de la partie récréation (TV, fumoir, bibliothèque) et du réfectoire se trouvent les éléments suivants :

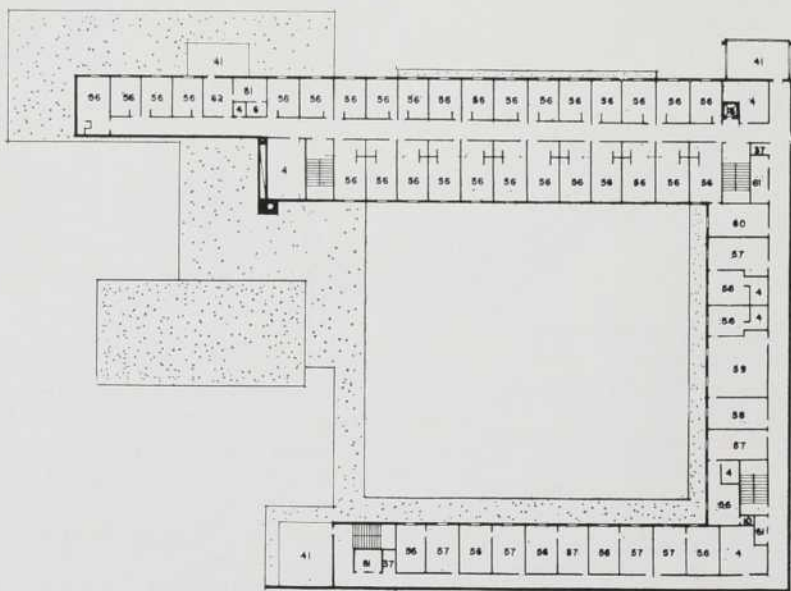
- 11 — Bureau et chambre du T.R.P. Provincial en liaison directe avec
- 10 — Bureau du secrétaire du R.P. Provincial.



1 — Rez-de-chaussée



2 — Étage



3 — 2ème étage

LÉGENDE DES PLANS

1 — 1 - Hall, 2 - Salle de conférence, 3 - Cabine de projection, 4 - Toilettés, 5 - Chambre visiteur, 6 - Dépôt, 7 - Atelier, 8 - Bureaux, 9 - Salle de couture, 10 - Placards, 11 - Vestiaire, 12 - Dépôt papeterie, 13 - Ascenseurs, 14 - Treuil, 15 - Réception et expédition, 16 - Garages, 17 - Ravitaillement, 18 - Buanderie, 19 - Casiers, 20 - Dépôt du garage, 21 - Dépôt du jardinage, 22 - Vestibules, 23 - Lingerie, 24 - Parloirs, 25 - Re-

pos, 26 - tude, 27 - Salle de récréation, 28 - Chaufferie, 29 - Dix autels.

2 — 30 - Salles de lectures spirituelles, 31 - Chambre du portier, 32 - Bureau du portier, 33 - Dépôt du portier, 34 - Confessionnaux, 35 - Exposition, 36 - Voûte, 37 - Téléphones, 38 - Imprimerie, 39 - Lecture, 40 - Bibliothèque, 41 - Terrasse, 42 - Réfectoire des Pères, 43 - Salle à manger des Pères, 44 - Office, 45 - Cloître, 46 -

Cuisine, 47 - Réfrigérateur, 48 - Congélateur, 49 - Salle à manger des Sœurs, 51 - Salle de bains, 52 - Chapelle des Sœurs, 53 - Sacristie, 54 - Grande chapelle, 55 - Hall et repos.

3 — 56 - Chambres des Pères, 57 - Bureaux des Pères, 58 - Bureau du secrétaire, 59 - Bureau du Provincial, 60 - Bureau du Supérieur, 61 - Garderobes en cèdre, 62 - Infirmerie.

Le bureau et la chambre du T.R.P. Provincial en liaison directe avec le bureau de son secrétaire, l'entrée, le bureau et la chambre du visiteur. Ces deux suites directement reliées avec l'ascenseur et l'escalier. Le bureau et la chambre du supérieur local. Le bureau et la chambre du directeur du bulletin. Ces quatre suites comportent chacune leur salle de bain. Au-dessus de l'entrée, 6 chambres-cellules avec chacune un petit bureau; un lavabo dans chaque chambre. Au lieu de donner une surface spacieuse à chaque chambre, nous avons trouvé préférable pour une même surface de diviser l'espace en deux, lequel se divise en une cellule-chambre étroite et bien aérée et un petit bureau adossé. Cet aménagement permet ainsi une meilleure distribution de l'espace repos et travail.

Au troisième et quatrième étage, chambres-cellules comme dans la deuxième partie du deuxième étage, décrite ci-dessous.

Etant donné qu'il y a un ascenseur, il est certain que le 4ème étage serait tout indiqué pour les convalescents. Le repos étant plus complet loin des bruits de la communauté.

II — RÉSIDENCE DES SŒURS :

REZ-DE-CHAUSSÉE :

- 10 — Hall d'entrée avec petit parloir, escalier d'accès à l'étage.
- 12 — Salle de récréation avec un abri sous la sacristie donnant sur le jardin des sœurs.
- 8 — Réserves avec entrée de service et escalier d'accès à la cuisine.

1er ÉTAGE :

- 20 — Grande cuisine.
- 21 — Salle à manger des sœurs.
- 22 — Buanderie et couture.
- 23 — 24 — Bureau et chambre de la Mère Supérieure.
- 25 — Chapelle des Sœurs pour 18 personnes.
La chapelle est en relation directe avec la grande sacristie. On trouvera entre la chapelle et la sacristie un confessionnal.

2ème ÉTAGE :

- 12 — Salle d'étude pour les étudiantes.
- 13 — Deux chambres privées avec salle de bains pour les sœurs.
- 14 — 15 — Deux chambres pour trois étudiantes chacune, avec salle de bain commune.

ARCHITECTURE — CHOIX DU PARTI

Le terrain est bordé par deux rues résidentielles, une troisième partiellement résidentielle et un grand boulevard. Le quatrième côté mitoyen avec des résidences.

On a tout d'abord considéré que le jardin ouvert serait au sud, le bâtiment devant être implanté en bordure des rues Drouart, Charles Gill et le Boul. de l'Acadie.

Il a paru souhaitable de créer cette atmosphère d'intimité nécessaire à la vie d'une communauté en construisant l'ensemble des bâtiments autour d'un jardin central. Toutefois il était indispensable que ce jardin puisse communiquer avec le jardin extérieur pour deux raisons :

- a) faciliter le déneigement,
- b) donner plus de mobilité et supprimer l'effet d'encloisonnement.

La vie communautaire et le repos tournent le dos au nord et au bruit du grand boulevard pour s'ouvrir sur le sud (sur le jardin).

Le troisième côté est fermé par la Chapelle et le quatrième par la résidence des sœurs.

Il était préférable que les chambres se superposent, constituant ainsi 5 étages au nord, ce qui permet de construire au sud les constructions les plus basses laissant ainsi pénétrer abondamment le soleil dans le jardin intérieur.

La résidence des sœurs fait face à la partie résidentielle du secteur et s'accorde ainsi par sa hauteur modérée au voisinage.

Le rez-de-chaussée et les 4 étages sont par contre logiquement placés sur l'angle du terrain bordé par les plus grandes artères.

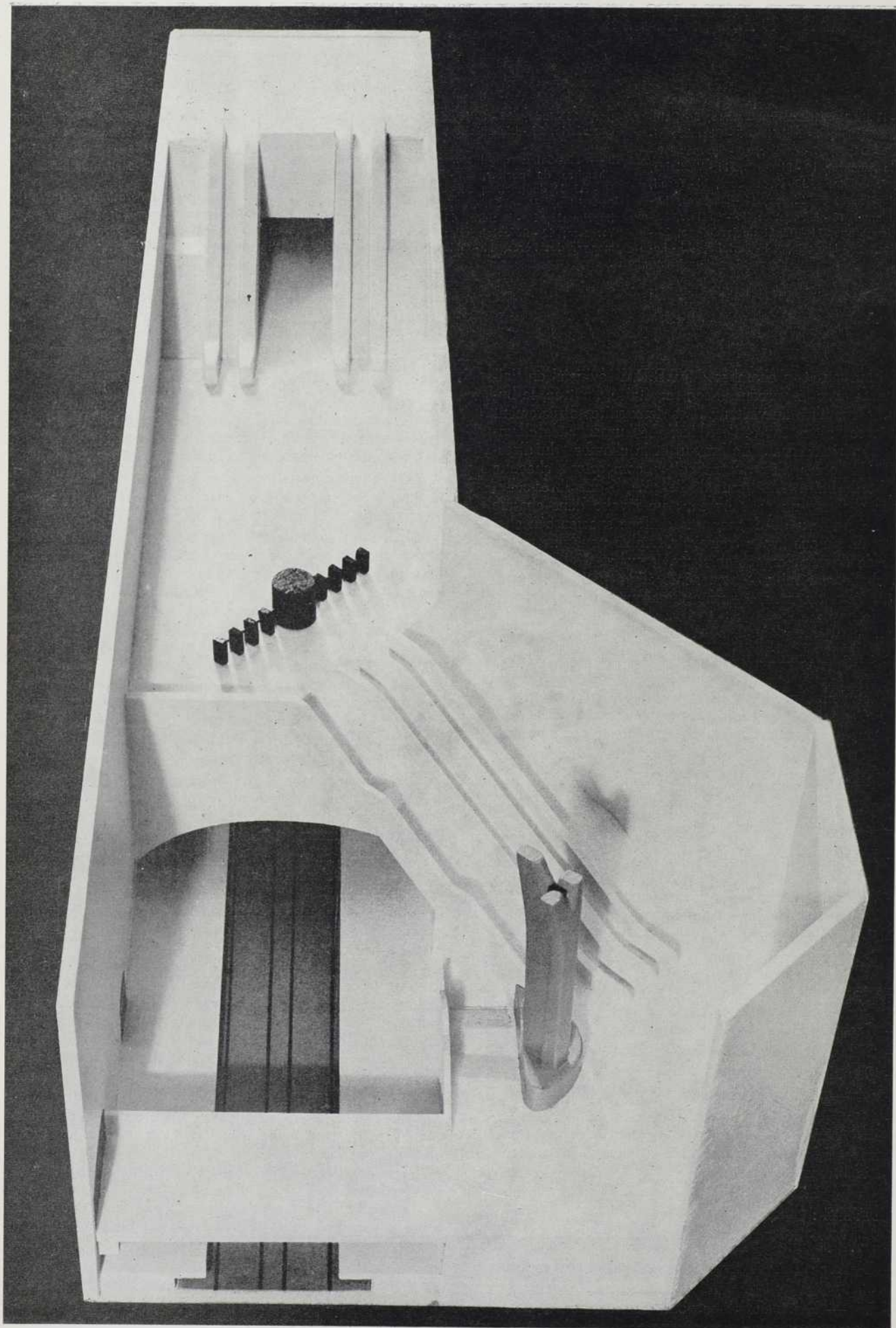
L'expression architecturale des deux faces nord sera (à l'exception du 1er étage, étage de vie communautaire) très fermée. Des perforations viendront çà et là éclairer les corridors des chambres. Le résultat sera : isolement du bruit et du froid. Au sud, par contre, façade beaucoup plus ouverte avec brises soleil (le soleil d'hiver comme d'été est parfois très ardent). Il est très apprécié en hiver; en été les brises soleil maintiendront une juste pénombre.

La galerie cloître éclairée au soleil couchant permettra aux Pères de pouvoir se recueillir, cette circulation ne menant qu'à la chapelle.

Les façades seront revêtues de brique blanche (avec face rugueuse).

Les chambres seront équipées d'une ventilation mécanique permettant une bonne aération par temps froid et qui en été complètera celle des fenêtres.

Le caractère architectural de cet ensemble sera emprunt d'une certaine austérité, mais les différents volumes de même que la disposition des fenêtres, entrées, balcons, etc., s'harmonisera avec le caractère résidentiel du secteur.



Ci-contre : Maquette pour un projet concernant la station de métro Crémazie.

LE MÉTRO DE MONTRÉAL

Extraits d'une causerie de **M. Lucien L'Allier, ing. p.**, directeur du Service des Travaux Publics de la Ville de Montréal.

La construction de voies souterraines pour le transport en commun à Montréal représente, par l'ampleur des travaux et par le capital investi, l'entreprise la plus considérable dans l'histoire de la Cité. Jamais Montréal n'aura exécuté en si peu d'années une besogne aussi colossale que son Métro.

Il est probable que 80% du Métro sera construit en tunnel.

Nous avons hésité assez longtemps avant de choisir le tunnel unique par exemple, de préférence à un tunnel pour chaque voie. Il fallait considérer les difficultés de construction, le coût, la ventilation, etc. Ces besognes obscures, mais essentielles, ont été accomplies avec célérité et enfin, le 2 avril 1962, le Comité exécutif pouvait autoriser la première demande de soumissions pour la construction du Métro : le premier tronçon de la ligne Nord-Sud sur l'avenue Berri entre le boulevard Métropolitain et la rue Jean-Talon.

Les deux lignes principales sont : La ligne Est-Ouest commence dans l'ouest un peu au-delà de l'avenue Atwater. Elle suit le parcours des rues St-Luc, Burnside, Ontario et de Montigny pour s'incurver vers le nord à la rue Frontenac et s'arrêter, temporairement du moins, un peu au-delà de l'intersection Frontenac-Ontario.

La ligne Nord-Sud suit le parcours des rues Berri et de St-Vallier. Partant du boulevard Métropolitain ou de la gare Crémazie (gare terminale du nord), elle vient jusqu'à l'avenue Viger et s'infléchira à l'ouest pour suivre le parcours de la rue de Vitré et atteindre la gare terminale des autobus sur la rue Craig.

Tous les matériaux excavés seront récupérés par la Ville pour des fins utiles et sans frais additionnels. Déjà on a commencé à faire du remplissage le long des berges de la rivière des Prairies en fonction de l'aménagement d'un boulevard-promenade. La route en bordure du canal de l'aqueduc de Verdun, de la rue Atwater à la rue de l'Église, sera élargie avec d'autres matériaux. De même l'île Ronde, à proximité de l'île Ste-Hélène, sera aménagée avec la pierre provenant des déblais du Métro.

La Ville de Montréal a confié la préparation des plans des stations à plusieurs bureaux d'architectes et d'ingénieurs de Montréal; divers avantages commandaient cette façon d'agir. La répartition de la besogne fait qu'elle pourra s'accomplir simultanément et donc plus rapidement. Enfin, l'originalité et la diversité y trouveront leur profit. Il va de soi que des plans, conçus en une quinzaine de bureaux différents, mettront en valeur des idées nouvelles et empêcheront l'ennuyeuse uniformité. Deux stations ont été confiées aux architectes du Service des Travaux Publics. Grâce aux efforts conjugués de ces ingénieurs et architectes, du personnel du Service des Travaux Publics et du Service de l'Urbanisme, les plans de douze stations sont à peu près définitifs et l'étude des autres stations sera commencée au début de l'année 1963.

Comme on sait, les lignes du Métro seront équipées de voitures roulant sur pneumatiques. La voiture sera aussi moderne que possible. Elle aura des formes aérodynamiques et, du point de vue de l'apparence et du confort, elle rivalisera avec n'importe quel véhicule à même usage utilisé dans le monde. Des dispositions ont été prises pour mettre le plus de sièges possible, dans chaque voiture, à la disposition des voyageurs.

Pour cette entreprise de grande envergure, la Ville de Montréal a eu l'avantage précieux de bénéficier de l'aide technique de la Régie autonome des Transports parisiens et de la collaboration assidue de deux de ses ingénieurs en chef qui, à tour de rôle, viennent travailler avec le personnel et la direction du Service des Travaux Publics.

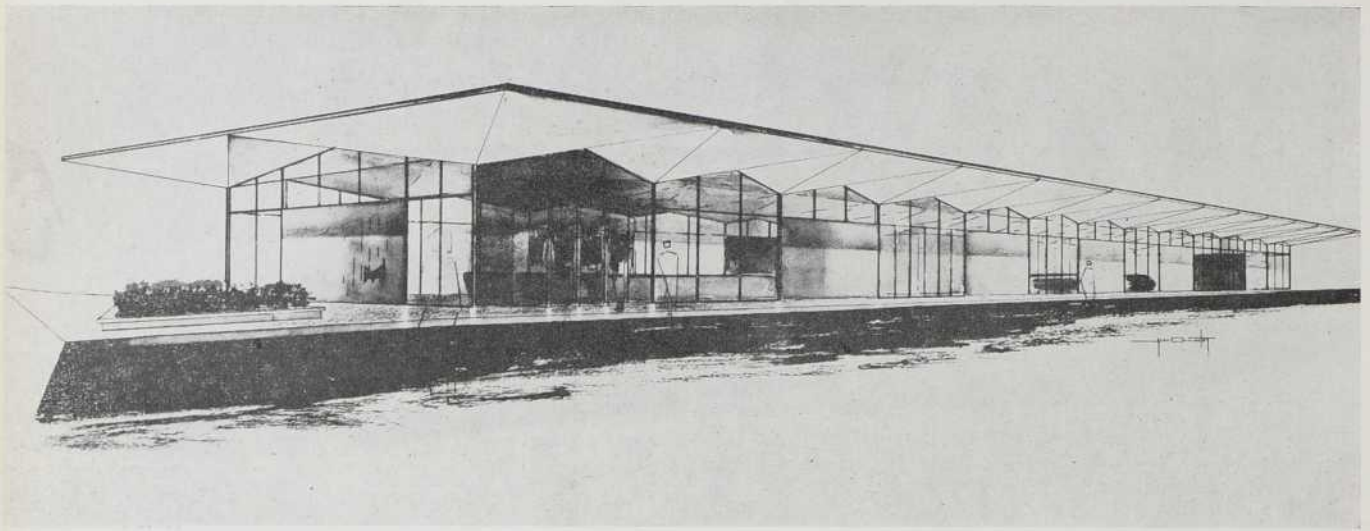
Les générations qui nous ont précédés ont rêvé de la construction d'un Métro. La nôtre est plus favorisée qu'elles; elle en verra la réalisation au cours de l'année 1966.

Le Service des Travaux Publics est chargé de la préparation des plans et devis, des demandes de soumissions et de la surveillance des travaux.

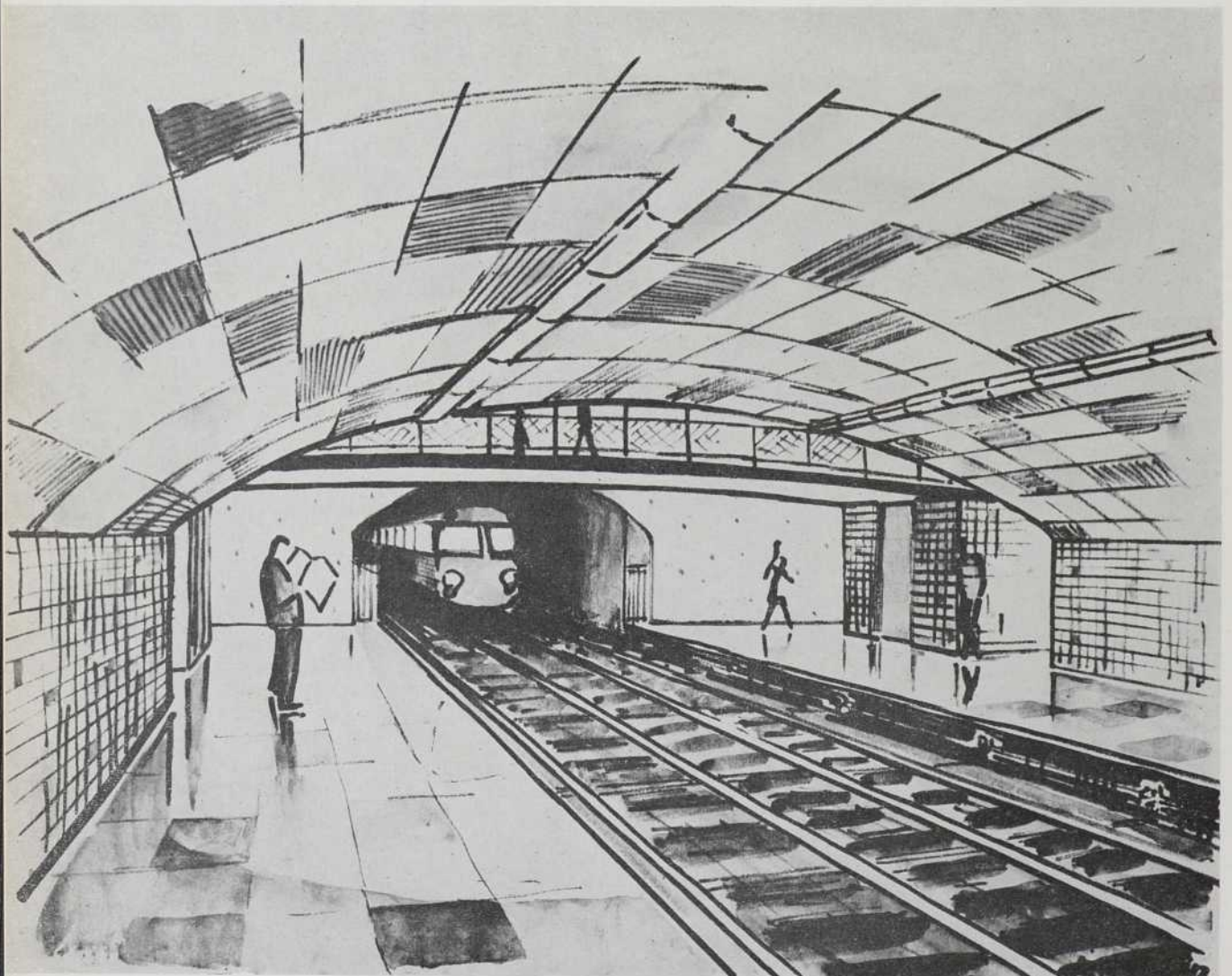
Le Service d'Urbanisme est chargé de recommander les homologations et expropriations nécessaires et de coordonner le travail des architectes auxquels sera confiée la planification des stations et des accès de surface.

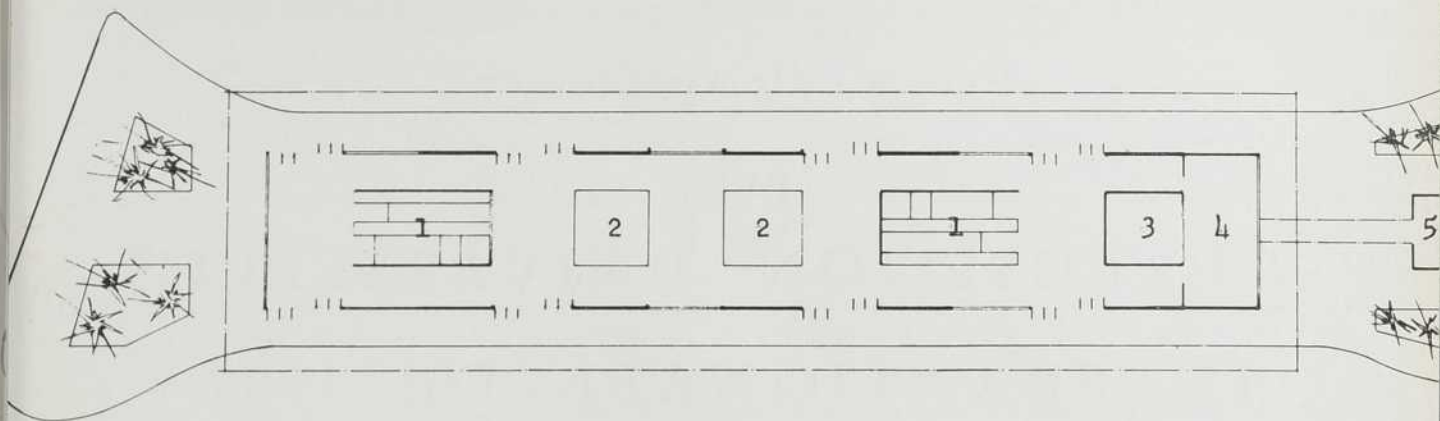
La Commission de Transport de Montréal, de concert avec les services municipaux, revise les itinéraires d'autobus ainsi que les programmes de circulation aux stations.

La Cité de Montréal a bénéficié pour cette entreprise des conseils de deux ingénieurs parisiens de la R.A.T.P. et de plusieurs ingénieurs et architectes montréalais.



STATION CRÉMAZIE





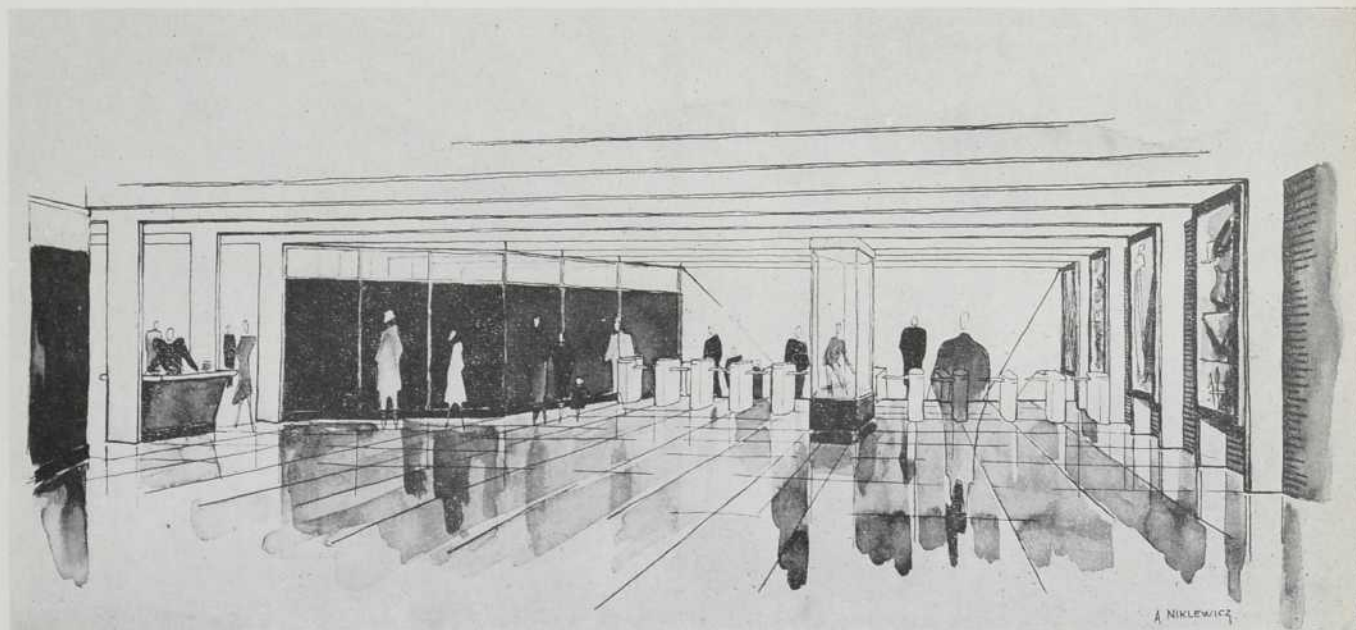
Plan

Légende : 1 - Circulation verticale; 2 - Concessions;
3 - Locaux sanitaires; 4 - Employés; 5 - Signalisation.



Élévation

Salle des guichets



A. NIKLEWICZ

Projet d'emplacement pour L'EXPOSITION UNIVERSELLE INTERNATIONALE DE 1967

Bédard, Charbonneau et Langlois, architectes

PRÉAMBULE

La présente thèse a pour objet de proposer un site logique et idéal pour la réalisation éventuelle d'une exposition universelle et internationale à Montréal en 1967.

La métropole du Canada, agglomération bilingue la plus homogène du pays, siège social de nombreuses organisations internationales, centre d'affaires primordial au Canada, possède les nombreuses facilités requises à une telle entreprise.

Nous tenterons donc de montrer, à l'aide de cartes et de statistiques incorporées à ce rapport, que le site proposé possède les plus grands avantages économiques, touristiques et esthétiques de toute la région métropolitaine.

1 — DÉSIGNATION DE L'EMPLACEMENT

Les terrains proposés se trouvent à l'entrée de la voie maritime du Saint-Laurent et comprennent :

a) Le terrain du Gouvernement Fédéral situé en bordure de la voie maritime, limité à l'ouest par les abords du pont Victoria et à l'est par la Cité de Longueuil,

b) L'île Sainte-Hélène et l'île Ronde, propriétés de la Cité de Montréal. (Voir Carte no 3).

2 — DIMENSIONS

La superficie des terrains proposés est d'environ trente-huit millions (38,000,000) de pieds carrés ou 872 acres et représente près de deux fois la surface utilisée pour l'expo-

Photographie panoramique de l'emplacement proposé, entre le pont Jacques-Cartier, à droite et la voie maritime, à gauche.



sition universelle de 1958 à Bruxelles (21,000,000 de pieds carrés).

a) La carte No 3 montre une surface de vingt-cinq millions (25,000,000) de pieds carrés actuellement libres. Elle peut être immédiatement utilisée. (Voir photos e et g).

b) Nous prévoyons de récupérer onze millions (11,000,000) de pieds carrés en réhaussant les terrains bas, actuellement inutilisables, en bordure de la jetée de la voie maritime.

Grâce aux canaux prévus par un dragage approprié, l'arrangement suggéré des terrains permettrait l'écoulement normal des eaux en permanence. Ces canaux serviraient de plus à une navigation de plaisance à travers l'exposition.

c) La possibilité d'exproprier un secteur d'environ deux millions (2,000,000) de pieds carrés aux abords du pont Jacques-Cartier permettrait de compléter l'étendue des terrains prévus pour l'aménagement de l'exposition et des services connexes.

La disparition de ce secteur existant apporterait à l'entrée de la métropole une amélioration nécessaire et revaloriserait sans contredit un large secteur de la rive sud. Ce terrain serait utilisé à des fins de stationnement pour le temps de l'exposition et pourrait ensuite être reconstruit avec l'aide de la Société centrale d'hypothèque et de logement.

La valeur aux livres des terrains et des bâtisses du secteur visé est, pour fin de taxation, \$1,675,000 dollars. Le coût de l'expropriation serait d'environ \$3,300,000 dollars. Après l'exposition, les autorités municipales pourraient facilement récupérer une somme d'environ \$5,000,000 de dollars en cédant le terrain à l'entreprise privée.

3 — VOIES D'ACCÈS

a) *Terrestres.* De la rive nord du Saint-Laurent, venant de l'île de Montréal, de l'ouest du Canada et des États-Unis, le site est accessible par les ponts Honoré-Mercier,

Champlain, Victoria, Jacques-Cartier et le futur pont de la route trans-canadienne qui doit passer par les îles de Boucheville.

De la rive sud du Saint-Laurent, venant de l'est du Canada et des États-Unis, par les routes 1, 3, 7, 9b et 9c.

b) *Maritimes.* Les terrains proposés sont contigus au port de Montréal, le plus grand port intérieur trans-océanique au monde, terminus des principales lignes de navigation.

Des mers intérieures que sont les Grands lacs, la voie maritime du Saint-Laurent pénètre au cœur même de l'exposition. La canalisation probable de la rivière Richelieu ajouterait une voie navigable aux facilités maritimes.

c) *Aériennes.* L'aéroport international de Montréal, carrefour de la navigation aérienne, terminus de la plupart des grandes lignes de transport aérien, déverse annuellement aux portes même de l'exposition ses quelques millions de voyageurs.

Le transport aérien continental pourrait être absorbé par les aéroports de Cartierville et de Saint-Hubert, celui-ci devant éventuellement redevenir aéroport civil. (Voir carte no 1).

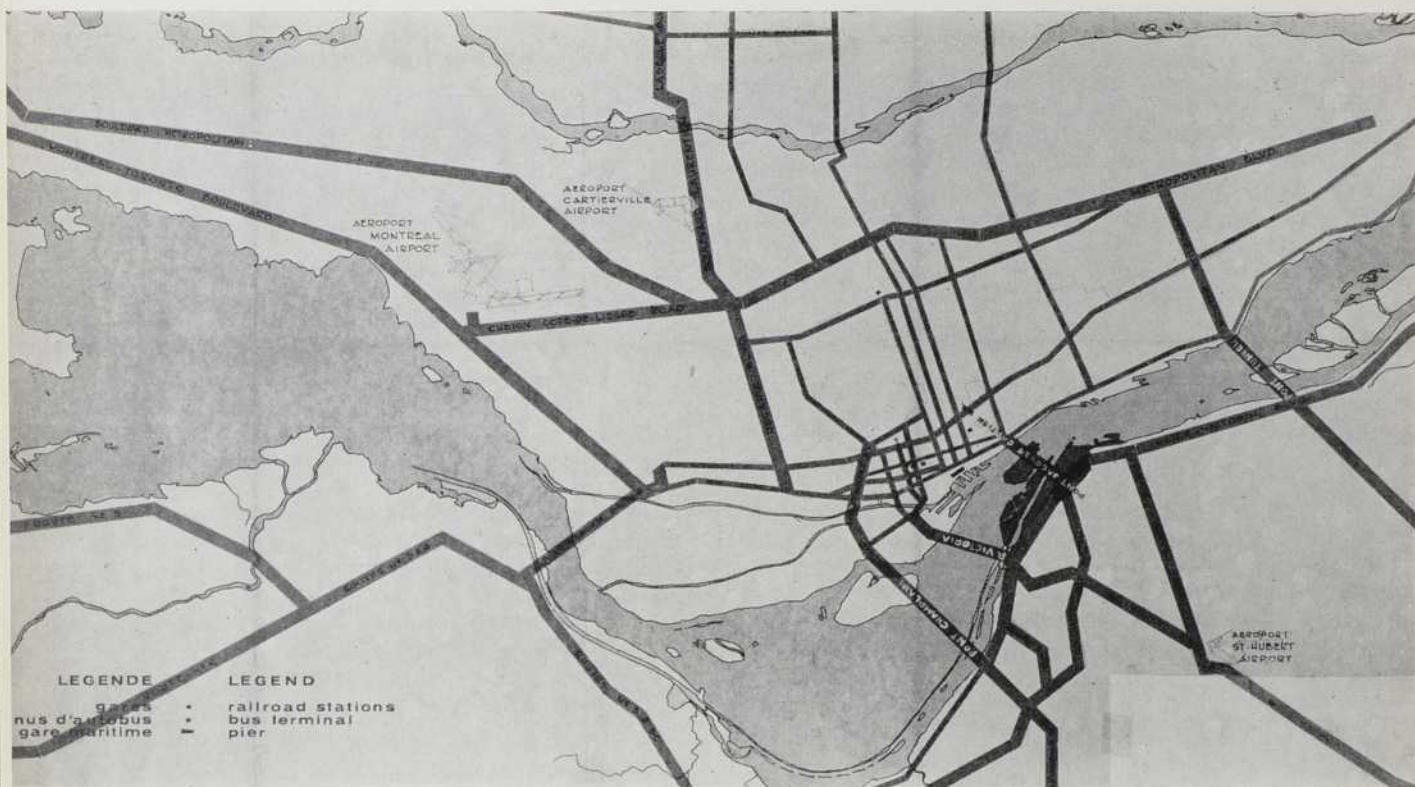
4 — ASPECT ÉCONOMIQUE

A - Économie du site

a) L'économie réalisée par l'utilisation de ces immenses terrains, propriété des pouvoirs publics, est très considérable. Elle permet d'attribuer à l'aménagement du site une portion seulement des sommes qui devraient être dépensées pour l'acquisition de tout autre site pour les mêmes fins.

L'utilisation des facilités touristiques existantes de l'île Sainte-Hélène et l'opportunité de l'aménagement de l'île Ronde, propriété de la Cité de Montréal, sont aussi un apport considérable dans le contexte d'une exposition de cette envergure.



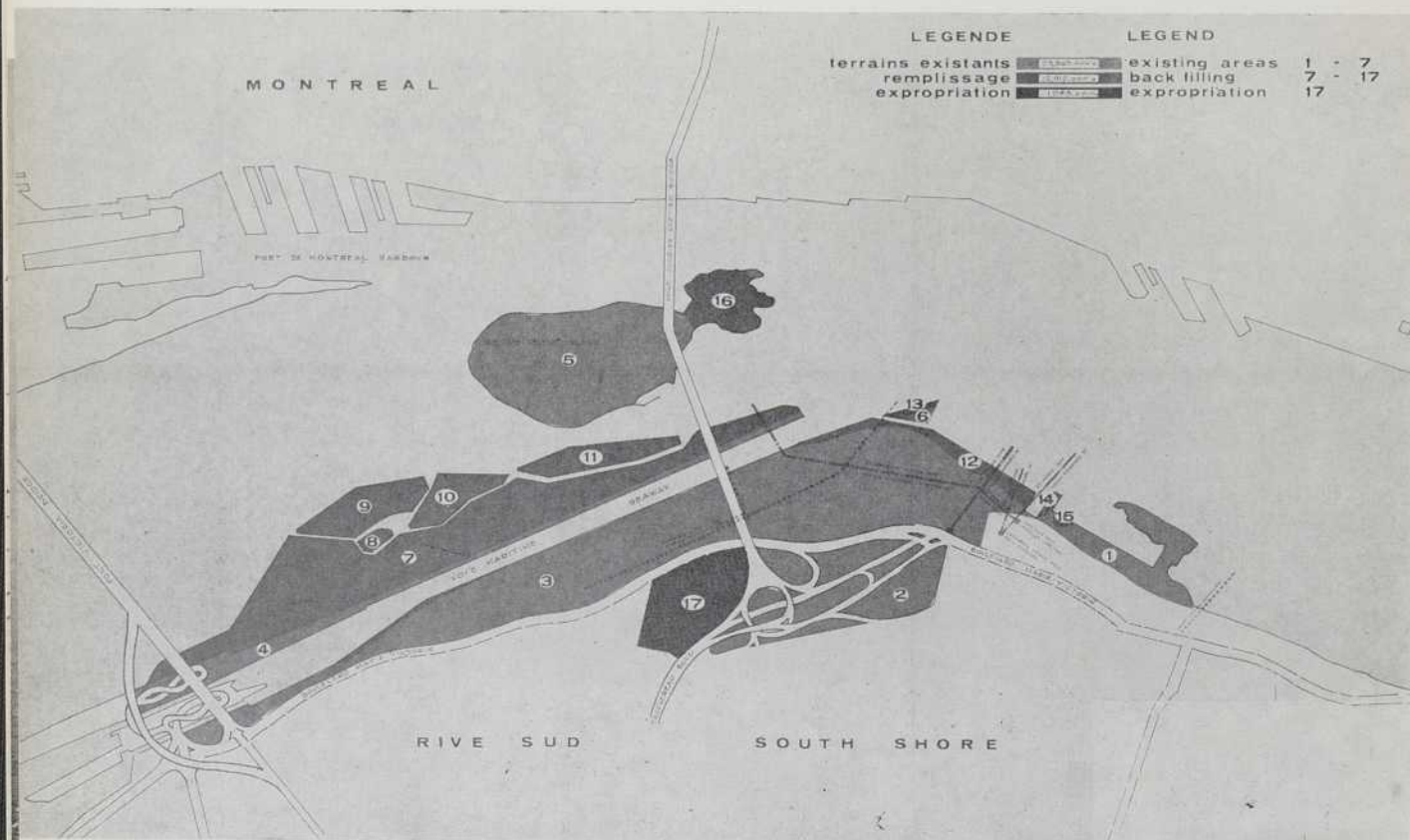


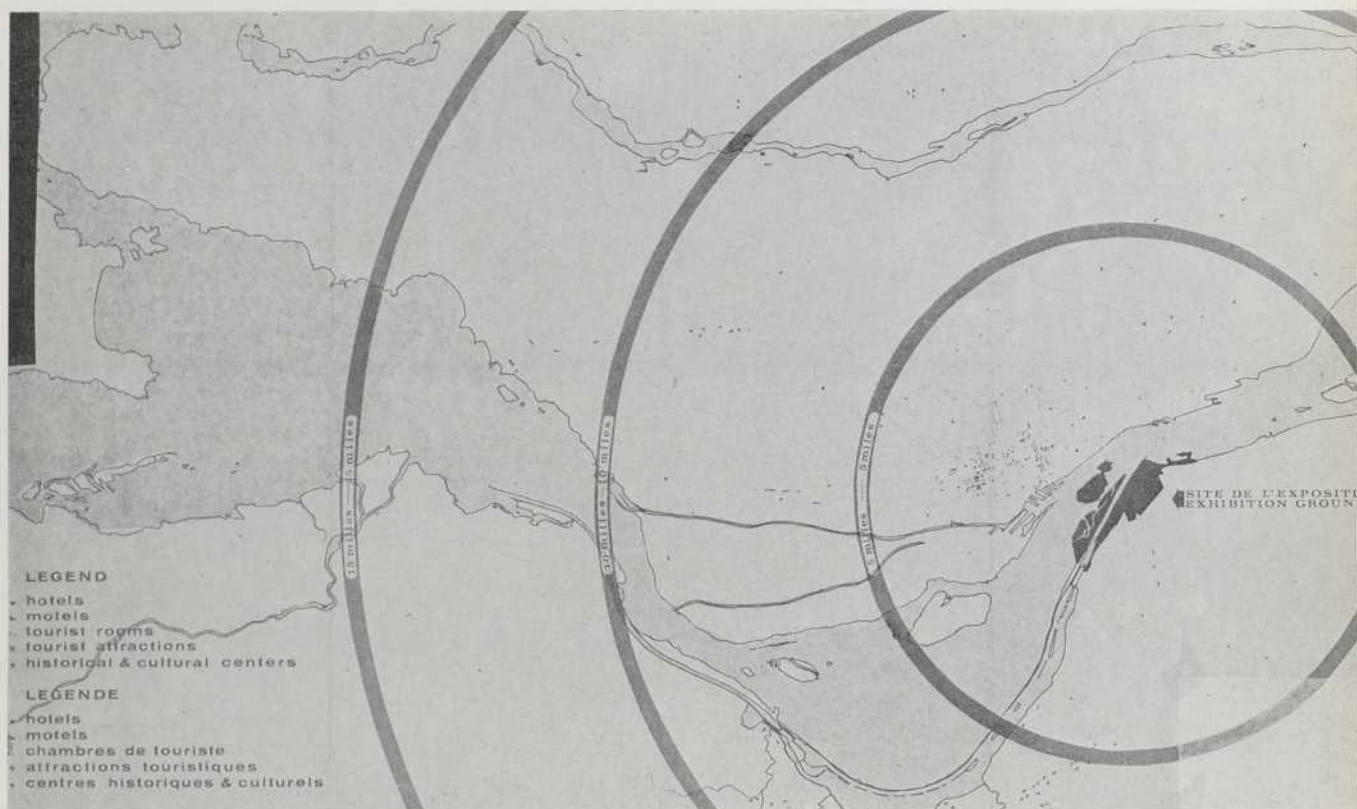
Les accès

Pour le nord, l'île de Montréal, l'ouest du Canada et les Etats-Unis : ponts Mercier, Champlain, Victoria, Jacques-Cartier et le futur pont de la route transcanadienne. Pour le sud, l'est du Canada et les Etats-Unis : routes 1, 3, 7, 9b et 9c.

Éléments constitutifs

Terrains existants; sur la carte, marqués de 1 à 7 : 23,865,000 p.c. Remplissage, marqués de 7 à 17 : 12,912,000 p.c. Expropriation, marqués 17 : 1,993,000.



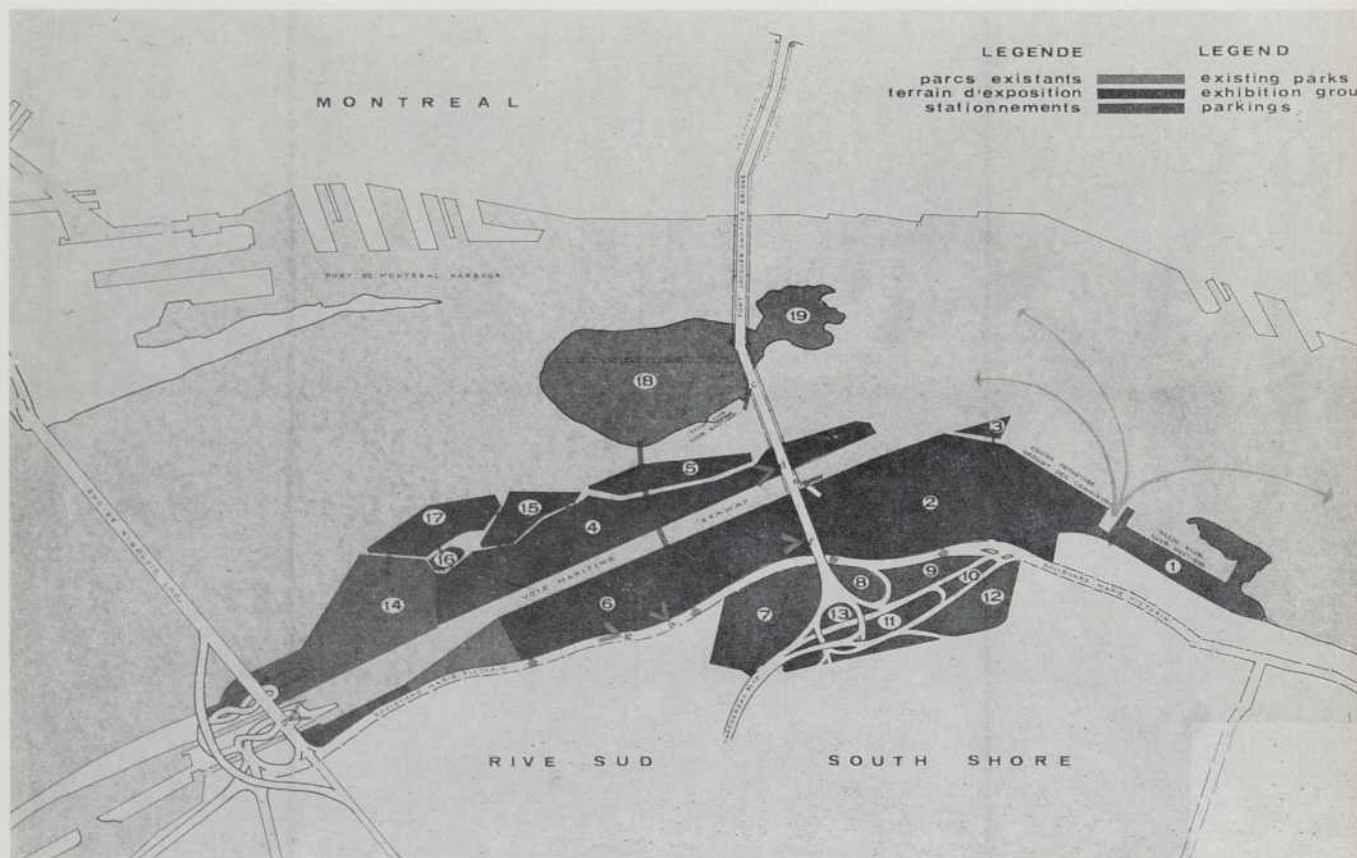


Aspect Touristique

Dans un rayon de cinq milles : 6,063 chambres d'hôtels, 350 chambres de motels et 1,724 chambres de touristes. — Dans un rayon de cinq à dix milles : 357 chambres d'hôtels, 2,122 chambres de motels et 131 chambres de touristes. Soit : 2,610. — Dans un rayon de dix à quinze milles : 843 chambres d'hôtels, 1,196 chambres de motels et 46 chambres de touristes. Soit : 2,085. — Pour l'ensemble : 12,832 chambres.

Site

L'ensemble des terrains représente une superficie de 38,751,000 p.c.



Les expériences précédentes dans ce domaine ont montré qu'habituellement les visiteurs déplorent le manque d'oasis de verdure qui permettent une évansion du brouhaha de la foule.

b) Le fait d'employer des terrains qui sont déjà la propriété des pouvoirs publics annule toute possibilité de spéculation d'ordre privé autour de ce projet et permet une économie considérable de temps et d'argent.

c) Un facteur économique des plus importants dans une organisation de cette envergure demeure la facilité d'acheminement du matériel de démonstration et des matériaux devant servir à la construction des pavillons.

Les difficultés de transport occasionnent généralement aux exposants des déboursés énormes, grèvent considérablement leur budget et causent des pertes de temps irréparables et onéreuses.

Nous croyons que le site proposé est le seul à obvier à ces inconvénients majeurs parce qu'il permet le déchargement du matériel à pied d'œuvre, directement des transocéaniques, et parce qu'il est situé à proximité de cours de triage importants.

d) Le réseau de services publics des villes adjacentes au site tels que, prises d'eau, stations de pompage, systèmes d'aqueduc et d'égouts sont déjà en place et de capacité largement suffisante pour les besoins d'une telle organisation. Une usine d'épuration doit sous peu compléter ces travaux de génie municipal. (Voir carte no 4).

B - Reflets sur l'économie régionale

a) Certains pavillons construits pour l'exposition universelle devraient demeurer dans le contexte d'un parc national d'exposition. Dû à sa proximité de la métropole et à sa situation stratégique celui-ci demeurera un centre d'activités permanent : d'où revalorisation de ce quartier vétuste de la rive sud, portique de la métropole.

b) D'une pierre deux coups : tous les travaux routiers effectués dans ce secteur afin d'en faciliter l'accès, tant du côté de Montréal, de l'île Sainte-Hélène, que de la rive sud, sont déjà nécessaires. Tout le monde pourra donc profiter par la suite, des perfectionnements apportés à l'occasion de cette exposition.

c) Les améliorations permanentes nécessitées par l'exposition amèneront un accroissement des facilités touristiques actuel et un essor économique bienfaisant à toute la région métropolitaine.

5 — ASPECT TOURISTIQUE

A — Le site proposé est situé au cœur même de l'aménagement touristique déjà considérable de la métropole. Ceci permet aux millions de visiteurs éventuels de se loger à proximité de l'exposition.

D'après les statistiques compilées par l'Office du Tourisme de la Province de Québec, l'aménagement touristique offre actuellement au public les commodités de logement suivantes :

a) Dans un rayon de cinq milles du centre de l'exposition :

chambres d'hôtels	6063
chambres de motel	350
chambres de touristes	1724
Total	8137

b) Dans un rayon de cinq à dix milles du centre de l'exposition :

chambres d'hôtels	357
chambres de motel	2122
chambres de touristes	131
Total	2610

Photographie montrant des terrains existants situés entre le boulevard Marie-Victorin, à gauche, et la voie maritime, à l'extrême droite.





Aspect de terrains de remplissage, en bordure de la voie maritime.

c) Dans un rayon de dix à quinze milles du centre de l'exposition :

chambres d'hôtels	843
chambre de motel	1196
chambres de touristes	46
Total	2085
Grand total :	12832 chambres

Au rythme de l'accroissement normal actuel de l'aménagement touristique, il est à prévoir que ce chiffre sera largement dépassé en 1967.

B — En plus des facilités de distractions champêtres, sportives, gastronomiques, théâtrales et historiques de l'île Sainte-Hélène, le visiteur pourra bénéficier de tous les attraits touristiques de la métropole. Aux portes de l'exposition, le visiteur profitera des nombreuses activités commerciales, culturelles et sportives régulières de la métropole, telles que : les Festivals de Montréal, les expositions, les concerts, le défilé de la Saint-Jean-Baptiste, etc., sans compter les diverses manifestations organisées pour fêter le centenaire de la Confédération.

L'exposition étant sise en bordure du Saint-Laurent, il est logique d'utiliser à fond les possibilités qu'offre un tel cours d'eau. L'aménagement de nouveaux quais pour le débarquement des matériaux de l'exposition permettrait d'établir un réseau d'excursions nautiques qui sillonnerait l'exposition et ses alentours.

Cette organisation pourrait par la suite être utilisée avantageusement comme club nautique à l'échelle du grand Montréal.

Au nombre des améliorations possibles qui pourraient demeurer permanentes, il faudrait entrevoir, rattaché à la

super-structure du pont Jacques-Cartier, un téléphérique entre Montréal et l'exposition, cette installation demeurant rentable par la suite.

6 — ASPECT ESTHÉTIQUE

Par sa situation le site proposé profite, au premier plan, de la vue panoramique du majestueux Saint-Laurent et de son activité, tant dans le port que sur la voie maritime et, au deuxième plan, de la silhouette de Montréal, la métropole du Canada, baignée de soleil ou scintillante la nuit.

Vue de Montréal le profil de l'exposition ou l'îlot de lumière que formera ce grand centre la nuit se rappellera continuellement à la métropole. L'exposition sur le site proposé fournit l'occasion idéale d'aménager d'une façon définitive et digne de la métropole du Canada les abords de l'accès principal de Montréal par la rive Sud.

La présence du Saint-Laurent au sein même du terrain de l'exposition permet d'exploiter à très peu de frais d'immenses possibilités de jeux d'eaux (cascades, bassins, fontaines, etc.)

Pratiquement indispensables, ils apportent à une telle exposition un élément de fraîcheur et de finesse.

CONCLUSION

Nous croyons que les nombreux avantages énoncés dans la présente thèse, en regard des aspects économiques, touristiques et esthétiques, nous permettent d'affirmer qu'aucun autre site de la région métropolitaine rivalise avec celui proposé.

Cette thèse est respectueusement soumise aux autorités concernées dans le seul but de collaborer, en tant qu'architectes, au choix du site idéal pour la tenue de l'exposition internationale et universelle de 1967.

NOUVELLES et COMMUNIQUÉS

PROGRÈS RAPIDES DE LA CONSTRUCTION DE LA NOUVELLE ACIÉRIE ATLAS STEEL DE TRACY, QUÉBEC

Le travail de construction pouvant pratiquement suivre le rythme de la préparation des plans, la nouvelle usine Atlas Steels de Tracy, Québec, prend rapidement forme, et l'on espère que l'aciérie de 1,100 pieds de long sera terminée avant la fin de l'hiver.

Environ 500 hommes s'occupent actuellement du projet, et le personnel travaillant à la construction et à l'installation est estimé à 1,000 hommes. On embauche sur place lorsque c'est possible; environ 80% du personnel travaillant actuellement pour la construction de l'usine habite dans les environs.

Le travail de fondation de l'un des éléments principaux, un laminoir à froid Senozimir, est pratiquement terminé.

Un vaste emplacement a été réservé sous cette aciérie pour loger le système "moteur", les appareils de filtrage d'huile, etc., l'excavation en-dessous de l'aciérie mesurant 80' x 150' x 17' de profondeur. Actuellement l'installation souterraine est plus importante que celle en surface. 213 pilotis supportent la fondation qui à son tour doit être capable de supporter 2,500 livres par pied carré... par comparaison à 75 livres pour la fondation ordinaire.

Une cimenterie adjacente a été construite, devant produire environ 50,000 verges cubes de ciment, pour les bases en béton, fondation, etc., et une flotte de camions opère dans la région, délivrant le matériel aux emplacements appropriés. Des pilotis ont également été amenés aux emplacements où d'autres laminoirs peuvent être construits.

Érigé pour Atlas Steels Limited par le Pigott Construction Company Limited, cette nouvelle usine produira des feuilles et des bandes d'acier inoxydable de 48" de large destinées aux marchés canadiens et internationaux. Le prix total de la construction reviendra à \$40,000,000, de dollars.

NOUVELLES DE L'A.A.P.Q.

L'Association des Architectes de la Province de Québec tient son congrès annuel les 24, 25 et 26 janvier au Manoir Saint-Castin du Lac Beauport. Plus de cent cinquante membres de l'Association commenceront à s'inscrire le jeudi midi.

Assises très importantes dans leur histoire, l'assemblée générale des architectes, cette année, traitera principalement de l'Exposition universelle et internationale de 1967. La journée du vendredi sera consacrée toute entière à l'étude de quatre aspects de ce problème important: un concept, le thème, la mise en scène et les méthodes.

Des équipes de recherches composées d'architectes, d'urbanistes et d'autres spécialistes présenteront des travaux sur ces grandes lignes que les architectes considèrent éminemment capitales dans l'élaboration des plans pour l'Exposition de Montréal. Comment concevoir une exposition de cette envergure? Quel en est le site idéal? et comment procéder à sa mise en œuvre? Autant de questions primordiales qui recevront réponse au congrès des architectes. Des résolutions concrètes seront remises à la presse, samedi, à l'issue de la réunion, et par la suite diffusées aux agences de presse internationales à l'attention de tous les pays susceptibles de participer à l'événement marquant de 1967.

Deux conférenciers de marque prendront la parole à l'assemblée annuelle. Au Déjeuner des Membres, le vendredi, le Ministre de l'Industrie et du Commerce du Québec, l'honorable Gérard D. Lévesque, donnera le point de vue du Gouvernement sur l'Exposition universelle, et au Déjeuner Annuel, le samedi, l'architecte de réputation internationale Louis Kahn, F.A.I.A., de Philadelphie sera le conférencier invité.

—o—

UN PLANÉTIARIUM À MONTRÉAL!

Le premier planétarium du Canada sera érigé à Montréal et devrait être prêt au printemps 1965.

L'annonce de ce projet a été faite récemment lors d'une conférence de presse par M. J. Armand Desrochers, président de la Brasserie Dow. Cette compagnie assumera la totalité des frais de construction. Ce sera l'un des rares planétariums au monde, patronné par une entreprise privée.

Il en existe actuellement environ 30, dont huit en Amérique du Nord. Celui de Montréal comptera parmi l'une des plus importantes installations de ce genre au monde et aura une capacité de 500 places assises.

Il sera connu sous le nom de Planétarium Dow et sera situé au-dessus de l'usine d'emballage de quatre étages de la compagnie, à l'angle des rues Windsor et Notre-Dame. Ce sera une entreprise sans but lucratif.

Disons en quelques mots qu'un planétarium est une installation qui reproduit les mouvements des astres sur une voûte représentant le ciel. Tous les corps célestes sont représentés sous leur aspect réel et il est possible de reproduire n'importe quelles configurations ou phénomènes astronomiques, passés ou futurs.

L'emplacement du planétarium comprendra une salle d'expositions scientifiques, principalement en rapport avec l'astronomie et la technologie spatiale. L'installation aura une superficie totale de quelque 15,000 pieds carrés.

M. Desrochers, en donnant un aperçu du projet, a déclaré que la compagnie a l'intention de collaborer avec tous les organismes d'éducation de la ville. On s'attend à ce que 100,000 à 200,000 personnes visitent le planétarium chaque année.

Le Planétarium Dow sera dirigé par un personnel de scientifiques compétents. Des conférences y seront données quotidiennement en français et en anglais, avec représentations dans l'après-midi et la soirée.

Bien que les détails du projet ne soient pas encore tout à fait mis au point, M. Desrochers a déclaré qu'on espérait voir les travaux de construction commencer au plus tard à l'automne 1963. Il a affirmé que le planétarium serait parachevé et ouvert à temps pour la grande affluence de visiteurs qui viendront au Canada à l'occasion des célébrations du Centenaire et de l'Exposition universelle.

BIBLIOGRAPHIE

C'est un bien joli livre que celui envoyé par la Presse de l'Université McGill, titré "The Court-garden House", signé par MM. Norbert Schönauer et Stanley Seeman, et illustré par le premier.

Cet ouvrage fut, à l'origine, une étude visant à déterminer la validité (et peut-être l'engouement) de la maison à cour intérieure dans la vie canadienne. Les auteurs, convaincus de ladite validité, ont entrepris en 200 et quelques pages, de nous faire assister à un véritable film sur la cour intérieure dans l'habitation, selon une rétrospective historique d'abord, puis en démontrant peu à peu son adaptabilité au contexte moderne; suivant les aspects physiques et de conception, avec enfin, les conditions de son utilisation au Canada.

À gauche, sur un papier gris pâle, les illustrations, en trait, simples dessins à la plume, ou plans, d'une clarté et d'une franchise extrêmes — À droite, le texte, avec les mots-clé en italique, fort bien écrit et documenté.

De la page 8 à 46, tous les pays, aux époques protohistoriques sont passés en

revue: Afrique Centrale, Mésopotamie, l'Égypte, la Grèce et la Rome ancienne, le Maroc, l'Espagne, Bali, la Chine. À partir de la page 51, les grands architectes apportent leurs conceptions personnelles sur la maison à atrium: Mies van der Rohe, Calabi, Johnson, Glorieux à Tunis, Tove Ahlsten en suède, José Luis Sert à Cuba, Doxidis en Irak, Wong à Chicago, ainsi que des corporations, des écoles ou des groupements. Certains de ces projets sont audacieux, d'autres pratiques, quelques-uns sans grand intérêt, mais cependant intéressants dans le contexte présent, et tous ont un point commun: ils illustrent judicieusement et avec exactitude l'opinion des auteurs.

Comment concevoir la maison, et déterminer, construire l'espace de la cour intérieure, c'est le sujet du chapitre III (p. 115 à 134). Les éléments sont à la fois simples et raffinés, et conçus selon les applications psychologiques les plus récentes. Enfin, les 55 dernières pages sont une longue discussion sur les conditions d'adaptabilité d'une telle maison au Canada: tout d'abord du

point de vue climatique, puis en rapport avec l'environnement, ensuite d'après le renouveau urbain; terminent des considérations d'ordre esthétique par comparaison avec le développement des grands (et hauts) ensembles urbanistiques.

Les exemples illustrant ces propos sont simplement suggestifs, et ne font que démontrer les possibilités d'installations d'unités domiciliaires à cour intérieure dans un milieu urbain. Voici quelques notes complémentaires sur les auteurs:

N. Schönauer, hongrois, fit ses études d'architecture à Budapest et Copenhague avant son arrivée au Canada. En 1959, il reçoit sa Maîtrise en Architecture à l'Université McGill. Gagnant de trois prix à des concours d'architecture, il enseigne aujourd'hui à l'Institut d'Urbanisme de l'Université de Montréal.

S. Seeman est originaire de Winnipeg; il fait un voyage d'étude de deux ans en Europe, après l'obtention de ses diplômes en 1951, et est actuellement à l'emploi de la section d'urbanisme de la ville de Montréal.

par PATRICK SCHUPP

JOURNÉES INTERNATIONALES DU FILM SUR L'URBANISME TROIS-RIVIÈRES

PROGRAMME PROJETÉ

VENDREDI 8 FÉVRIER 1963

2.30 à 3.00 hres p.m. — Ouverture des journées. "L'objectif de ces journées" par Georges Robert, 1er Vice-Président Provincial.

3.00 à 5.30 hres p.m. — Présentation de films : "Pays Scandinaves — Bénélux — Angleterre".

5.45 à 6.45 hres p.m. — Réception officielle par les autorités de la Cité à l'Hôtel de Ville. — Vin d'honneur.

7.00 à 8.45 hres p.m. — Repas organisé par la Section de la Mauricie sous la présidence de Charles Carlier, urbaniste, Président de la Section de la Mauricie.

9.00 à 11.30 hres p.m. — Présentation et projection de films : "Australie — Nouvelle Zélande — Japon — Inde.

SAMEDI 9 FÉVRIER 1963

9.00 à 12.00 hres a.m. — Présentation et projection de films "Etats-Unis — Brésil — U.R.S.S. — Pologne — Tchécoslovaquie.

12.00 à 2.00 hres p.m. — Repas libre.

2.00 à 4.00 hres p.m. — Présentation et projection de films : "France — Italie — Allemagne — Péninsule Ibérique".

4.15 à 5.15 hres p.m. — Présentation et projection de films : "Afrique du Nord, Afrique Noire".

5.15 à 6.30 hres p.m. — Forum groupant 5 personnes — Un animateur, une personnalité provinciale et trois urbanistes dont le conférencier invité. Participants : Pierre Laporte, Ministre des Affaires Municipales; René Lévesque, Ministre des Ressources Naturelles; Benoit Bégin, Jacques Simard et J.-C. Lahaye, urbanistes.

6.30 hres p.m. — Apéritif offert par la Section de la Mauricie de l'Association Canadienne d'Urbanisme.

7.30 hres p.m. — Banquet de clôture avec la participation des délégués diplomatiques ou consulaires de chacun des pays représentés. — Sous la présidence de l'Honorable représentant le gouvernement du Québec et du Président Provincial de l'Association Canadienne d'Urbanisme. — Conférencier : André Wogensky, architecte-urbaniste, ex-collaborateur et associé de Le Corbusier - Paris.

10.00 hres p.m. — Bal de clôture sous la présidence du Président Provincial, M. Charles Langlois.

Toutes correspondances doivent être adressées à l'ORGANISATEUR — Georges Robert — 1er Vice-Président Provincial — 1581, rue Royale, Trois-Rivières, P.Q. — Tél. : FR. 4-7794 et FR. 4-7708.

Voici, en marge du programme de ces journées, quelques renseignements supplémentaires :

Frais d'inscription : **\$10.00 par personne**, comprenant : le repas du soir du vendredi 8 février, le repas de clôture du 9 février et le droit d'entrée au Bal du 9 février au soir.

Le nombre de places étant limité, il est vivement recommandé aux personnes désireuses de participer à ces journées de s'inscrire au plus tôt auprès de

Madame Christiane NOURRY

**1581 rue Royale,
Trois-Rivières, P.Q.**

Tél. : FR. 4-7794 et FR. 4-7708

ainsi que pour obtenir tous renseignements complémentaires. — Les dames sont cordialement invitées (mentionner les réservations de chambres).

Participera, le samedi 9 février, au banquet de clôture, M. André Wogensky, de Paris, sur lequel voici quelques notes brèves :

M. A. Wogensky est né le 3 juin 1916 à Remiremont, dans les Vosges, entre le col de la Schlucht et le Ballon d'Alsace. Il fait ses études à l'Ecole Nationale Supérieure des Beaux-Arts de Paris, mais qu'il quitte à 25 ans, sur un coup de tête... Il se rend chez le Corbusier, qui élaborait alors dans l'anonymat ses théories révolutionnaires et offre ses services, que ce dernier accepte. Il restera le collaborateur le plus efficace et le disciple préféré du "Pape" de l'architecture. Entre 1945 et 1956, sous la direction de Le Corbusier, et en collaboration avec lui, il participe à de nombreuses réalisations : le plan d'urbanisation de Saint-Dié, l'étude du "Modulor", qui allait si profondément influencer l'architecture contemporaine, le plan d'urbanisation de Saint-Gaudens, puis il prend la direction des études et de la construction d'unités d'habitation à Marseille, Rezé-les-Nantes, Briey en forêt, ainsi qu'à Berlin.

A partir de 1957, il vole de ses propres ailes : l'architecture d'édifices de théâtre le passionne pour un temps. Puis en 1960, il gagne le Grand Prix de la Foire internationale de Gand (Prix Edmond Dutry), ainsi que la Médaille d'or du roi des Belges, et la coupe du Conseil de l'Europe pour le projet de la maison extensible MEX, présentée au concours de la Maison européenne 1960.

En 1961, le Ministère de l'Education Nationale le charge de la réalisation du Centre Universitaire de l'hôpital Saint-Antoine à Paris (assisté de M. Maître, architecte). Enfin, en 1962, construction du nouveau Ministère de la Défense Nationale du Liban, à Beyrouth. André Wogensky a été invité entre 1945 et 1961 par plusieurs organismes internationaux, et appelé en consultation par divers gouvernements : Allemagne de l'Ouest, Belgique, Etats-Unis, Brésil, Egypte, Liban, Canada, etc. ...

Professeur à Bruxelles, M. Wogensky habite cependant dans la vallée de Chevreuse, près de Paris, avec sa femme Marta Pan, sculpteur. Il prépare deux livres actuellement, et voit son agence, à Paris, prendre une ampleur considérable. Son passage au Canada marquera profondément et durablement, sans aucun doute, ces journées sur l'urbanisme.

architecture

B Â T I M E N T • C O N S T R U C T I O N

VOLUME 17 - 1962

TABLE ANALYTIQUE ET CHRONOLOGIQUE DES MATIÈRES

ÉDITORIAUX

	Page		Page
Janvier	11	L'Association des Rédacteurs de Devis du Canada	Avril 24
Février	21	Specifications Writers Association of Canada	Avril 25
Mars	23	<i>Paul-O. Trépanier, Président</i>	
Avril	23	L'importance de la surveillance	Mai 22
Mai	21	Importance of Supervision	May 23
Juin	21	<i>Paul-O. Trépanier, Président</i>	
		Feu, M. C. Davis Goodman, architecte	Juin 22
		The late Mr. C. Davis Goodman, architect	June 23
		<i>Paul-O. Trépanier, Président</i>	
Juillet	13	Message de l'A.A.P.Φ.	Juillet 14
		<i>Patrick Schupp</i>	
Août	23	Message from the P.Φ.A.A.	July 15
Septembre	21	<i>Denis Tremblay, Conseiller</i>	
Octobre	25	Conférence internationale sur la construction scolaire, Londres 1962	Août 24
Novembre	21	International Conference on School Construction, London 1962	August 25
Décembre	21	<i>Jean Damphousse, Vice-Président</i>	
		<i>Patrick Schupp</i>	
		Message de l'A.A.P.Φ.	Septembre 22
		Message from the P.Φ.A.A.	September 23
		<i>Francis J. Nobbs, 2ème Vice-Président</i>	
		Message de l'A.A.P.Φ.	Octobre 26
		Message from the P.Φ.A.A.	October 27
		<i>Peter Barott, Trésorier honoraire</i>	
		Le temps n'est plus aux impondérables	Novembre 22
		Gone is the time for imponderables	November 23
		<i>Gilles Marchand, Secrétaire honoraire</i>	
		L'exposition universelle	Décembre 22
		The World's Fair	December 23
		<i>Paul-O. Trépanier, Président</i>	

MESSAGES DE L'A.A.P.Φ.

Architecture and Common Building	January	12
L'architecture et le bâtiment	Janvier	13
	<i>Richard E. Bolton, Président</i>	
Discours d'acceptation	Février	22
Acceptation Speech	February	23
	<i>Paul-O. Trépanier, Président</i>	
Le Maître d'œuvre	Mars	24
The "Maître d'œuvre"	March	25

Projets

	Page
Projet domiciliaire "Sommet Trinité" à St-Bruno <i>Agence d'Urbanisme Bégin et Robert Guy S. N. Parent, architecte</i>	Janvier 14
Ecole St-Raphaël à Jonquières <i>St-Gelais, Tremblay & Tremblay, architectes</i>	Janvier 20
Eglise Notre-Dame de la Baie, à Port-Alfred <i>Jacques Coutu, architecte</i>	Janvier 22
Immeubles de bureaux, à Montréal	Janvier 25
Parc d'habitation, à Châteauguay	
Centre d'achats, à St. John, N.B.	
Habitation multifamiliale, à St-Laurent, Qué. <i>Fish et Melamed, architectes</i>	
Projets de construction en acier inoxydable pour une succursale de banque <i>Chapman & Hurst Szarvas, Zimmerman & Meredith Lipson & Daskin McCarter, Nairne & Associates</i>	Janvier 28

Édifices publics

Hôtel de Ville d'Arvida <i>Bertrand Dallaire et Maurice Gravel, architectes</i>	Février 24
Hôtel de Ville de Greenfield Park <i>Ch. E. Charbonneau, architecte</i>	Février 29
Aéroport de Gander <i>Durnfold, Bolton et Chadwick, architectes</i>	Février 32

Édifices religieux

Eglise St-Louis de France, Québec <i>Blatter, Caron & Côté, architectes</i>	Mars 26
Pro-cathédrale St. Georges de la Communauté Grecque, Montréal <i>Affleck, Desbarats, Dimakopoulos, Lebensold, Sise, architectes</i>	Mars 31
Eglise St-Rémi, Montréal-Nord <i>Roger D'Astous, architecte</i>	Mars 38
Eglise St-Gérard-Majella, Larouche <i>St-Gelais et Tremblay, architectes</i>	Mars 43

Maisons individuelles

Résidence sur les hauteurs du Saguenay <i>St-Gelais, Tremblay & Tremblay, architectes</i>	Avril 26
Maison familiale dans les Laurentides <i>Claude Beaulieu et Jacques Folch-Ribas, architectes</i>	Avril 30
Résidence au Lac Masson <i>Roger D'Astous, architecte</i>	Avril 34
Maison d'un architecte au bord du Lac St-Louis <i>Roux, Morin & Langlois, architectes</i>	Avril 38

Écoles

Ecole secondaire Marie-Victorin, à Varennes <i>Charles-Emile Charbonneau, architecte</i>	Mai 24
Ecole Secondaire Dominique Racine, à Chicoutimi <i>Lamontagne et Gravel, architectes</i>	Mai 29
Westmount High School <i>de Belle et White, architectes</i>	Mai 35
Ecole Élémentaire St-Marc, à Candiac <i>André Blouin, architecte</i>	Mai 39

Constructions industrielles

Dépôt de pièces détachées General Motors Products of Canada, à Pointe Claire <i>A. Leslie Perry, architecte</i>	Juin 24
Usine de Mélange Bardahl Lubricants (Canada) Limited, à Pointe Claire <i>Desrochers et Dumont, architectes</i>	Juin 28

Entrepôt Norman Wade Co. Ltd., à Pointe Claire <i>Affleck, Desbarats, Dimakopoulos, Lebensold, Sise, architectes</i>	Juin 32
---	---------

Entrepôt et Bureaux régionaux de Toronto Macaroni & Imported Food Ltd., à Montréal <i>Erwin Bamberger, architecte</i>	Juin 36
---	---------

Projets-thèses des élèves finissants des grandes écoles

Ecole d'Architecture de Montréal :	
La Place Concordia, à Montréal <i>Marc Bélanger</i>	Juillet 16
La Gare Maritime de Montréal <i>Claude Brisson</i>	Juillet 20
Centre de Pèlerinage <i>Yves Roy</i>	Juillet 24
Ecole d'Architecture de l'Université McGill :	
Ensemble d'habitations pour professeurs des facultés <i>Derek Drummond</i>	Juillet 26
Cité Universitaire pour Etudiants de McGill <i>Garin Scott</i>	Juillet 30
Ecole Polytechnique :	
Calcul et dessin des mécanismes d'un Trottoir Mobile <i>Eugène Arrelle</i>	Juillet 34

Centres récréatifs

Salle de concert des Jeunesses Musicales, au Mont Orford <i>Desgagné et Côté, architectes</i>	Août 26
Chalet du parc de la place d'Armes, à Chicoutimi <i>Gravel et Gravel, architectes</i>	Août 33
Club sportif de Ville d'Estérel <i>Jean-Guy Clément, architecte</i>	Août 39
Pavillon de plage, à Hull <i>René Richard, architecte</i>	Août 44

Aménagement paysagiste

Cimetière St-Michel, Trois-Rivières <i>B. Bégin et G. Daudelin, architectes paysagistes</i>	Août 46
Collège Marie de l'Incarnation et Couvent des Ursulines, à Trois-Rivières <i>G. Robert, urbaniste, G. Daudelin, architecte-paysagiste</i>	Août 47

Habitation collective

The Halden <i>Fish & Melamed, architectes</i>	Septembre 25
Le Montebello <i>Mayerovitch & Bernstein, architectes</i>	Septembre 30
The Waldorf <i>Peter Dickinson & Associates, architectes</i>	Septembre 34
Studios meublés pour célibataires <i>Fish & Melamed, architectes</i>	Septembre 39

Écoles

Ecole Secondaire St-Jean-Baptiste, Hull <i>René Richard, architecte Maurice Gauthier, architecte adjoint</i>	Octobre 28
Ecole Secondaire Barthélémy, Joliette <i>Gérard Notebaert, architecte</i>	Octobre 33
Ecole Secondaire, St-Martin <i>Des Rochers et Dumont, architectes</i>	Octobre 39
Ecole Marymount, à Sherbrooke <i>Bélanger et Tardif, architectes</i>	Octobre 45
L'Ecole d'Architecture d'Edimbourg, en Angleterre <i>adaptation d'un article de John Smith</i>	Octobre 49

Immeubles de bureaux

	Page
Immeuble de la Standard Life <i>Durnford, Bolton, Chadwick & Ellwood, architectes</i>	Novembre 25
Services mécaniques et électriques de la Place Ville Marie <i>article technique traduit et adapté, d'après Monroe Kert, ingénieur-conseil</i>	Novembre 29
Protection des immeubles de la Place Ville Marie contre les vibrations <i>d'après J. E. Brett, ingénieur-conseil</i>	Novembre 36

Édifices commerciaux

Motel des Cascades, à Naudville <i>Gravel et Gravel, architectes</i>	Décembre 25
Assurance-Vie Desjardins, Lévis <i>Paul E. Samson, architecte Louis Carrier, architecte</i>	Décembre 28
Caisse Populaire St-Eugène, Granby <i>Paul-O. Trépanier, architecte</i>	Décembre 32
La Galerie de Boutiques, Place Ville Marie <i>I.M. Pei et Associés, architectes et urbanistes Affleck, Desbarats, Dimakopoulos, Lebensold, Michaud & Sise, architectes associés</i>	Décembre 34

PROJETS D'ÉTUDIANTS

Ecole d'Architecture de Montréal

Projet présenté par M. Pierre Morency, Directeur	Janvier 31
Un établissement de salons funéraires <i>Marie saia, élève de 4e année</i>	Février 48
Une chapelle universitaire chrétienne <i>Paul Faucher, élève de 3e année</i>	Mars 46
Une maison de campagne <i>Fernand Magnan, élève de 2e année</i>	Avril 50
Une école régionale secondaire <i>Projet-thèse d'Hubert Labelle, élève de 5e année</i>	Mai 48
Un Centre récréatif <i>Projet de Denis Bouchard, élève de 4e année</i>	Août 50
Tour d'habitation collective <i>Projet-thèse de Georges Lagacé</i>	Septembre 41
Une école primaire pour garçons <i>Louis Fortin, élève de 4e année</i>	Octobre 54
Un club universitaire et immeuble à bureaux <i>Jean-Pierre Lapointe, élève de 4e année</i>	Novembre 48
Un Studio de Danse <i>Cyril Simard, élève de 2e année</i>	Décembre 37

TECHNIQUE

Organisation phonique des salles de classe	Mai 44
Réflexions naïves sur le dossier urbain <i>par Yvon Thériault</i>	Août 48
La Préfabrication d'Éléments de Construction	Décembre 46

COMPTE-RENDUS

Journée d'étude de l'A.C.U., délégation du Québec	Janvier 34
Congrès annuel de l'A.A.P.Q., à Montréal	Février 44
Mario Mérola à la Galerie Libre	Février 46
A propos de la résidence Gignac <i>article de Jacques Godbout</i>	Décembre 38

POINT DE VUE

	Page
Nouvelles tendances de l'art sacré <i>Patrick Schupp</i>	Mars 47
L'architecture, l'architecte et l'ingénieur <i>Géo. P. Côté, Ing. P.</i>	Avril 46
Les charpentes dans les écoles <i>Jean Damphousse, vice-président de l'A.A.P.Q.</i>	Mai 45
Considérations sur les prérogatives des clients, des ingénieurs et des architectes dans le domaine du bâtiment	Juin 46
Mon opinion: ... <i>par J. L. Lalonde</i>	Juin 48
Urbanisme et architecture <i>Causerie de M. Paul-O. Trépanier, Président de l'A.A.P.Q.</i>	Octobre 52

REPORTAGES EUROPÉENS

de notre correspondant Jacques Andrieu

Un problème d'urbanisme: la réorganisation de Paris	Février 37
Urbanisme et reconstruction au Havre <i>(en collaboration avec Jacques Buchot)</i>	Juin 40
La reconstruction de Berlin-Ouest	Novembre 24

Nouvelles formules pour la construction d'écoles en Angleterre <i>d'après un article de Robert McKown</i>	Mai 42
---	--------

URBANISME

Lorraine, nouvelle agglomération suburbaine	Septembre 42
---	--------------

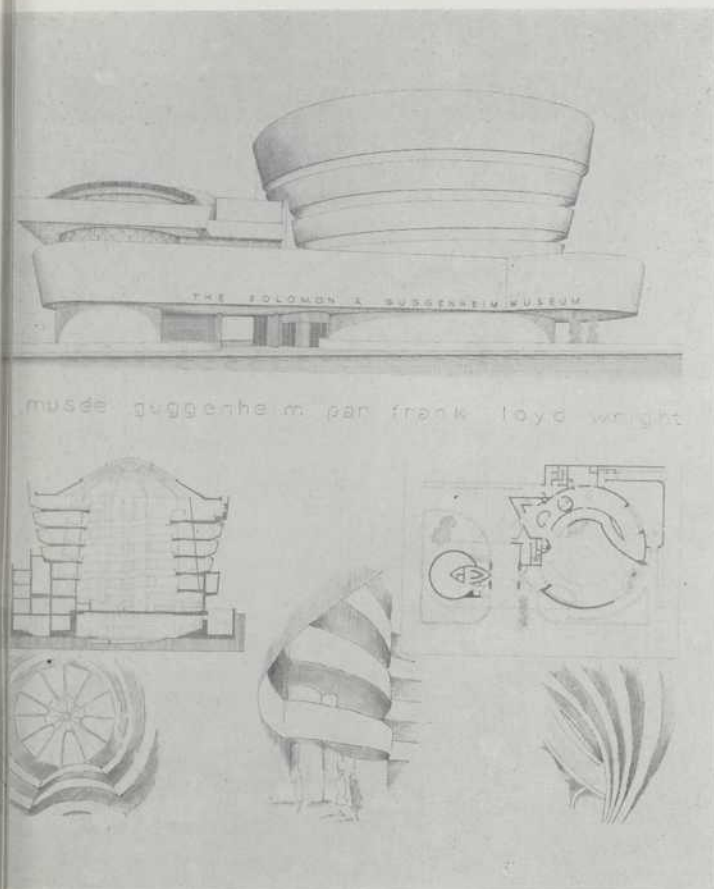
DÉCORATION

Ensembles de Viau Morisset Inc.	Avril 42
---------------------------------	----------

BIBLIOGRAPHIE

Comment s'installer à la Campagne <i>Madeleine Fuchs — éd. Ch. Massin</i>	Janvier 37
Ferronnerie ancienne <i>éd. Ch. Massin</i>	Avril 49
Dictionnaire Travaux publics, fr.-angl. <i>par H. Bucksch</i>	Avril 49
Le Béton Précontraint, éléments de calcul <i>par Jean Baret</i>	Avril 49
Calcul simplifié des poutres continues, des planchers modérément surchargés <i>par Marcel et André Reimbert, ing.-cons.</i>	Avril 49
Manuel du Plâtrier <i>par Jean Costes — Editions Eyrolles</i>	Mai 46
Traité de procédés généraux de construction. — Équipement général des Chantiers et Terrassements <i>par Paul Galabru — Ed. Eyrolles, Paris</i>	Novembre 47
Guide pratique de la Vibration des Bétons <i>par Pierre Rebut — Ed. Eyrolles, Paris</i>	Décembre 48
Techniques Américaines du Mur Rideau <i>par I. Jossifort — Ed. Eyrolles, Paris</i>	Décembre 48
Les Ouvrages d'Art <i>par Paul Galabru — Ed. Eyrolles, Paris</i>	Décembre 48

ANALYTIQUE CONTEMPORAINE COMPARATIVE



musée guggenheim par frank lloyd wright

Quatre grands thèmes d'analyse graphique étaient demandés aux élèves-architectes de troisième année : l'Architecture sacrée contemporaine — les Structures contemporaines — la Résidence contemporaine isolée — l'Habitat contemporain à forte densité.

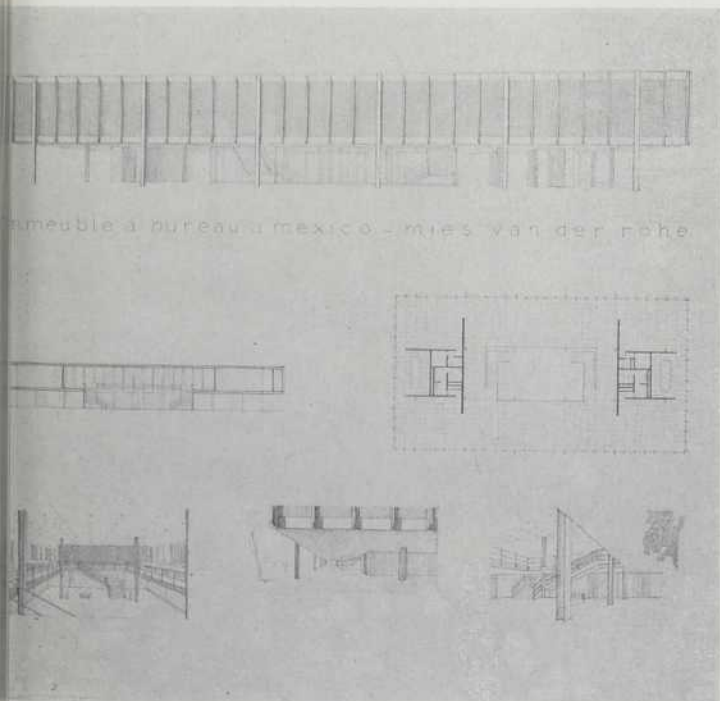
Les élèves étaient répartis en quatre équipes, et chacune de ces équipes chargée de traiter l'un de ces thèmes. La difficulté principale de ce travail en équipes résidait dans la nécessité pour chaque élève (traitant un sujet bien particulier, choisi par lui-même) d'intégrer son travail dans le cadre du travail de toute l'équipe. Un des principaux avantages de ce système étant, bien entendu, que chaque élève avait ainsi à se préoccuper de toutes les analyses de ses co-équipiers, et que sa connaissance de l'architecture (ou tout au moins du sujet choisi) s'en trouvait approfondie d'autant.

Le résultat d'analyse publié ici portait sur "les structures contemporaines". Il devait montrer les différentes possibilités structurales apportées par la révolution industrielle du XXe siècle, et leur application dans des bâtiments. Chaque exemple choisi était donc traité doublement : 1 — sous l'aspect de schéma de la solution structurale elle-même; 2 — en application plastique de cette solution dans une construction.

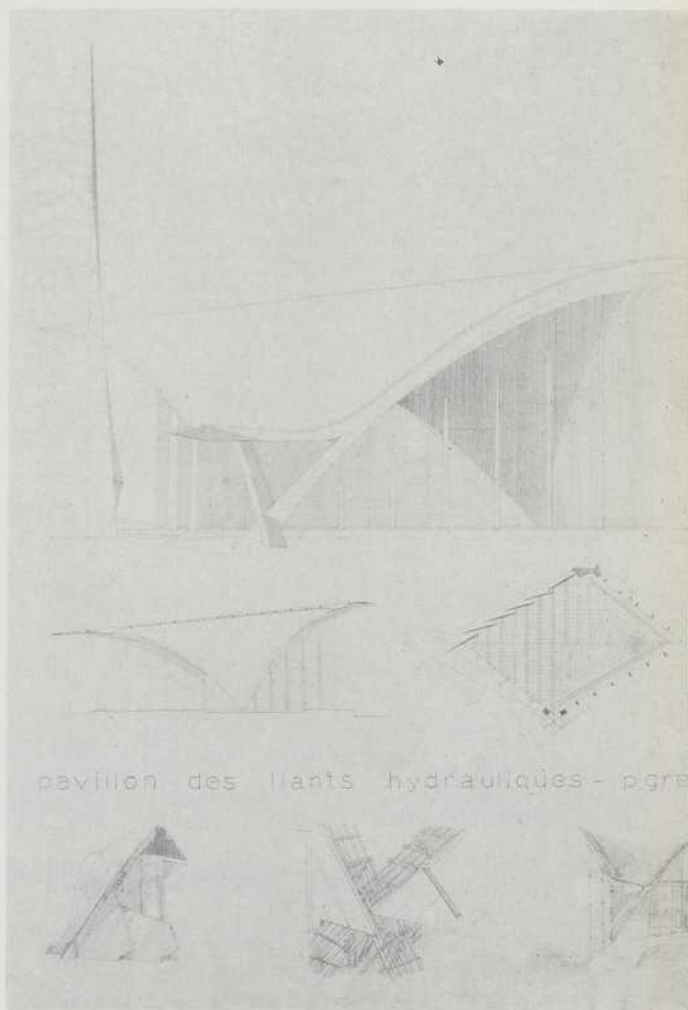
Projet de 3^{ème} année, sous la direction de MM. Jacques Folch-Ribas et Jean Cousin, professeurs.

Equipe composée de MM. Bonetto, Dostaler, Gagnon, Lafleur, Levesque, Simard.

(Faute de place nous ne pouvons présenter aujourd'hui que trois planches parmi les six de cet intéressant travail d'équipe. Les trois autres paraîtront dans la livraison de février).



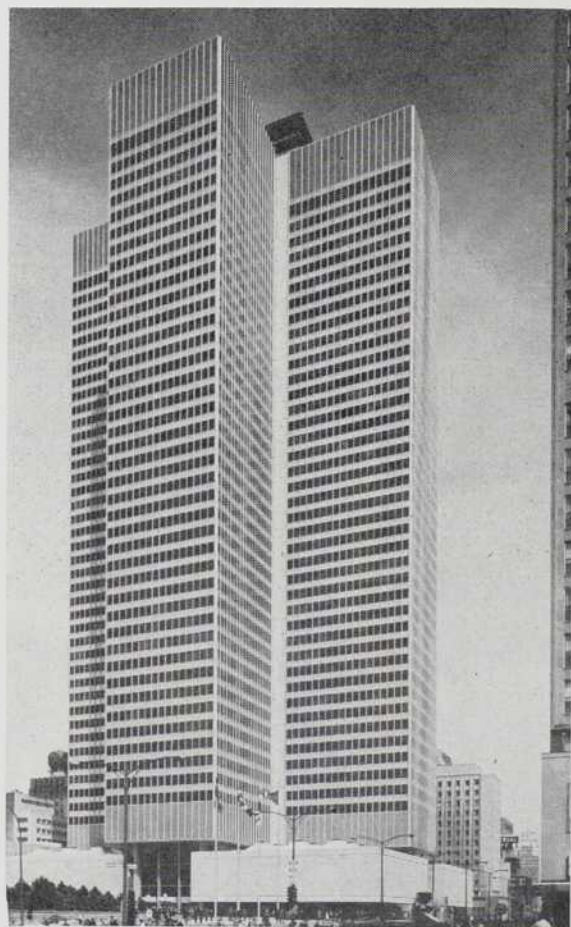
meuble à bureau mexicain - mies van der rohe



pavillon des liants hydrauliques - pgn

Ces 42 étages seront plus propres
grâce aux grillages gratte-pieds

BOLAR



PLACE VILLE-MARIE
Montréal

Architectes : I. M. Pei & Associates

*Architectes associés : Affleck, Desbarats,
Dimakopoulos, Lebensold, Michaud & Sise*

Le plus gros contrat de grillages gratte-pieds au monde a été confié à une maison expérimentée et responsable. Demandez nos "NOTES SUR LE DESIGN DES GRATTE-PIEDS".

Bolar Foot Grill Co. Ltd.

4362, rue Forest, Montréal 39, P.Q.

POUR CONSTRUIRE À MEILLEUR PRIX: **L'ALGOMA-44**

LE NOUVEL ACIER DE CHARPENTE CANADIEN DE RÉSISTANCE ÉLEVÉE

Construisez à meilleur prix en exigeant l'ALGOMA-44. Ce nouvel acier diminue dans la proportion de 28 pour cent le poids des éléments d'armature et le poids total de certaines charpentes s'en trouve réduit dans une proportion qui peut s'élever à 20 pour cent. L'ALGOMA-44 se vend en tôles, en barres et en éléments de charpente qui sont parfaitement soudables et dont la résistance aux entailles est très améliorée.



THE **ALGOMA STEEL**
CORPORATION, LIMITED

Sault-Sainte-Marie, Ontario

BUREAUX DE VENTE RÉGIONAUX À SAINT-JEAN (N.-B.), MONTRÉAL, TORONTO, HAMILTON, WINDSOR, WINNIPEG, VANCOUVER

BLOC CELLO-LITE

Texture uniforme
et attrayante

Léger

Tolérances étroites
des dimensions

Faible conductibilité
calorique

Forte résistance
en compression

Choix de couleurs



McCuaig School, Rosemère, Qué.

Architectes : Marshall & Merrett

A. Dupuis Construction

MONTREAL CONCRETE BLOCK LTD.

9821, RUE LAUZANNE, MONTRÉAL-NORD

DA. 2-8750



La construction d'hiver
est possible grâce à de
nouvelles techniques.

Les ouvriers et les
matériaux se retrouvent en
plus grande disponibilité.

**Service National de Placement
Commission d'Assurance-Chômage**



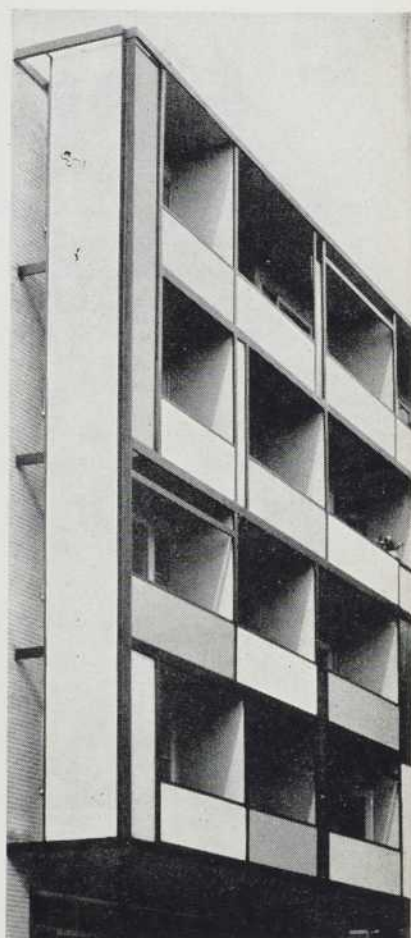
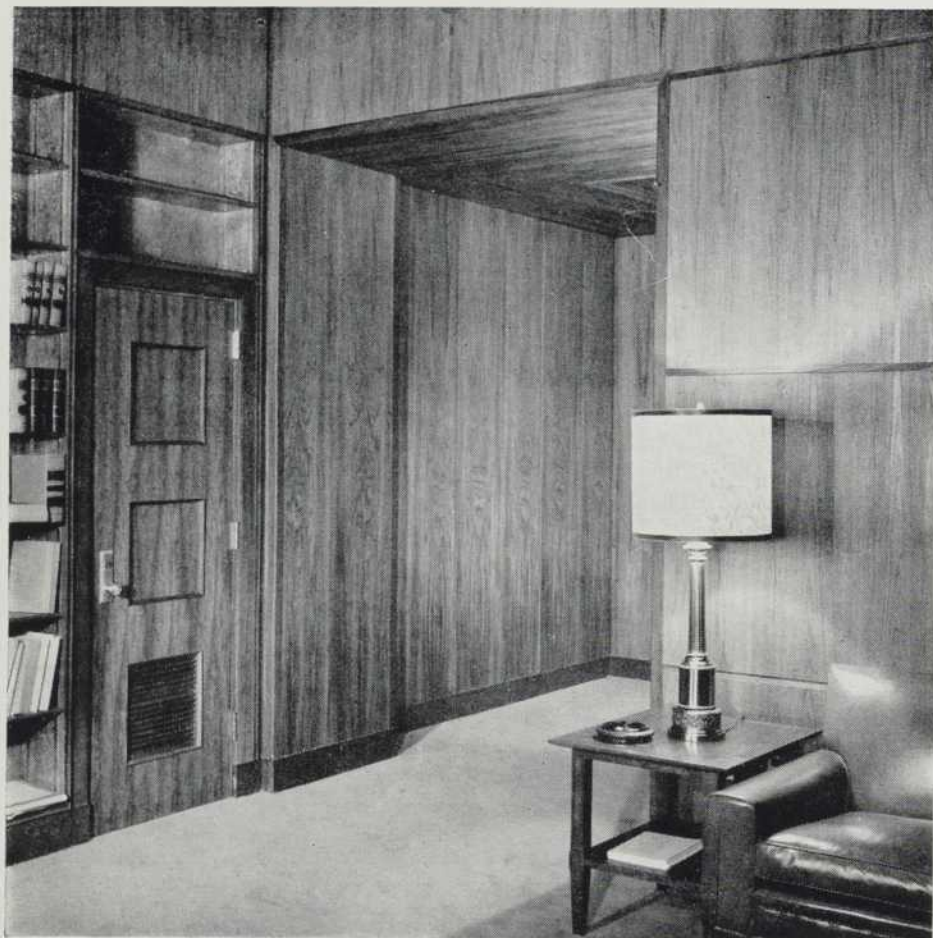
**Symbole
du
transport
vertical**

-
- Hôpitaux**
- Institutions**
- Édifices publics**
- Industries**

*Passagers et
monte-charges à câble
ou à l'huile
Armoire montante
Chaise motorisée
Escalier motorisé
Convoyeur*

•
245, rue Dupont
Québec 2 — 524-5257

•
4853, rue Parthenais
Montréal 34 — 524-1838



A l'intérieur comme à l'extérieur, les panneaux Weldwood-Westply assurent beauté et commodité

La beauté des panneaux architecturaux Weldwood-Westply, tels que les panneaux de tek représentés ici, tient à ce que les placages sont taillés, mariés et assemblés dans l'ordre de débit. Tous ces placages de Weldwood-Westply sont tranchés et assortis avec un soin minutieux pour créer un effet de grande distinction.

Grâce à l'ingéniosité de Weldwood-Westply, la variété de décors qu'on peut réussir est presque illimitée. Vous avez le choix des panneaux tout faits de qualité architecturale ou, si vous le préférez, vous pouvez faire fabriquer vos panneaux avec le bois exotique de votre choix.

Adressez-vous à la branche Weldwood-Westply la plus proche; l'un de nos représentants se fera un plaisir de vous conseiller quant au choix de vos panneaux d'intérieur Weldwood-Westply.

GLASWELD WELDWOOD

Un panneau pour l'extérieur, renforcé d'amiante, avec fini permanent en émail entièrement minéral. L'un des matériaux de construction qui se prête au plus grand nombre d'usages. Ses couleurs sont inaltérables; il est optiquement plat; il est à l'épreuve des intempéries et de l'humidité; il est absolument à l'épreuve du feu; il ne se contracte ni ne se dilate et il est fabriqué dans un vaste choix de couleurs. On a utilisé des panneaux Glasweld Weldwood de différentes couleurs pour donner à cette nouvelle maison de rapport de Montréal (à droite) son extérieur attrayant. Pour obtenir tous renseignements sur les panneaux Glasweld, prière de communiquer avec Roland Desrochers, Weldwood Allied Products Limited, Montréal, ou l'une des branches Weldwood-Westply ci-dessous.



WW WELLDWOOD-WESTPLY LIMITED

Bureaux principaux: MONTRÉAL et VANCOUVER
Branches: HALIFAX • CHICOUTIMI • QUÉBEC • TROIS-RIVIÈRES
SHERBROOKE • OTTAWA • KINGSTON • PETERBOROUGH • ORILLIA
TORONTO • HAMILTON • LONDON • WINDSOR • SUDBURY • WINNIPEG
FORT WILLIAM • SASKATOON • REGINA • EDMONTON • CALGARY

Tout passe, tout lasse...

... excepté le **chauffage par rayonnement** dont la vogue grandit de jour en jour. C'est tellement le mode de **chauffage idéal!** Il supprime les radiateurs, l'air empoussiéré... il procure une chaleur si douce, si légère... Venez visiter notre édifice chauffé par rayonnement ou demandez notre brochure explicative.

*Techniciens spécialisés
en chauffage-plomberie pour
Hôpitaux — Églises — Institutions
Théorie alliée à la pratique*



VI. 9-4107

360 est, rue Rachel — Montréal



FILON®

Panneaux de fibre de verre
translucide aux mille usages

TOITURES POUR PATIOS
ABRIS D'AUTOS
SERRES DOMESTIQUES
DIVISIONS INTÉRIEURES

* Marque déposée

E. J. MARTIN, LTÉE

Distributeurs pour l'Est du Canada

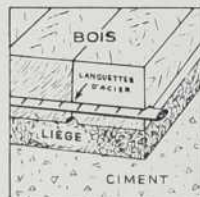
1897 est, de Montigny — Montréal 24 — LA. 7-3401

APPLICATEURS AUTORISÉS DES PARQUETS "LAYTITE"



Méthode "Rezill Cush"

Ce parquet flottant monté sur des coussinets de caoutchouc, permet une ventilation complète du sous-plancher et le passage des conduits électriques ou autres.



Méthode "Continuous Strip"

Ce genre de parquet est des plus silencieux et très recommandé parce qu'il est collé sur un liège de 1/2" et deux papiers feutre.

Distributeurs et applicateurs des finis
à plancher "Bostik".

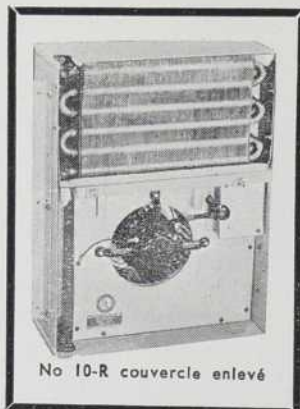


NAP. LAFOREST & FILS LTÉE

6415, ST-HUBERT (coin Beaubien) — MONTRÉAL — CR. 4-7651

NOUVEAU MODÈLE POUR CHAUFFAGE SEULEMENT PENN Air-rad pour Contrôle de Zone

Prix se comparant favorablement avec unité de radiation standard, plus le coût des soupapes de zone.



No 10-R couvercle enlevé

- Chauffage ou climatisation de l'air d'un unique radiateur sans avoir à changer un seul tuyau.

- Les unités "Air-rad" fonctionnent très bien, soit raccordées à un seul tuyau ou au système conventionnel de deux tuyaux.

- L'unité réfrigérante peut être ajoutée plus tard si on le désire.

- Un contrôle individuel, soit pour une pièce ou zone donnée, ne coûte que l'installation d'un thermostat.

- Le souffleur ou l'éventail est silencieux. A vitesse réduite ou 650 CFM — efficace pour le chauffage — le bruit est quasi imperceptible.

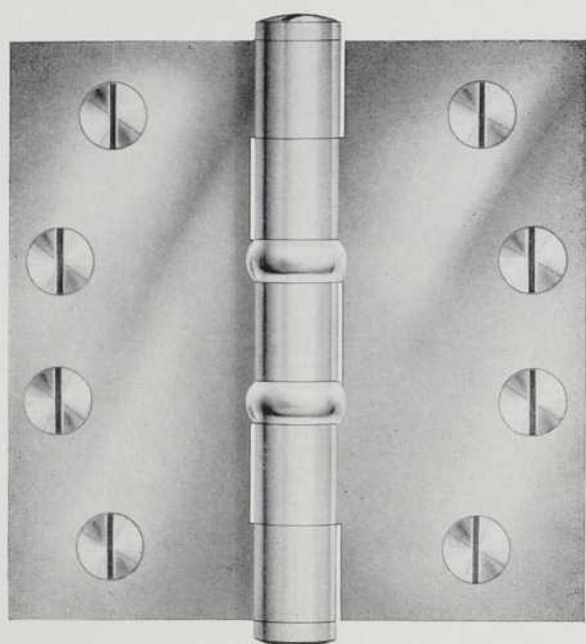
Modèles en semi-retrait ou libres.

	Modèles		
	10R	15R	22R
Chauffage : BTU/HR 200 F	10,000	15,000	22,000
Climatisation : BTU/HR 42 F	5,000	7,500	10,000

POUR DÉTAILS TECHNIQUES OU DÉMONSTRATION, APPELEZ

F. G. FRENCH & CO.

4337 avenue Wilson — Montréal 28, Qué. — HUnter 6-4165
Vendu par l'intermédiaire des grossistes



BB 1079

BB 991 bronze ou laiton.

Approuvé selon les "Standards du Gouvernement Canadien" sous les numéros TB-212 et TS-212.

Nous sommes à votre entière disposition pour résoudre vos problèmes, des plus simples aux plus compliqués; n'hésitez pas à consulter notre département technique en vous adressant à :

PRODUITS
MONT-HARD
PRODUCTS

PRÉSENTE

Cette charnière gabarit qui s'applique sur chambranles en métal, est montée sur roulements à billes et fabriquée en acier, bronze ou laiton laminé à froid, en vue d'une présentation impeccable et pour en assurer une plus longue vie.

Les charnières en bronze ou laiton sont recommandées pour les applications sujettes à la corrosion.

Il peut être donné à cette charnière une grande variété de finis, suivant les standards et les exigences des architectes.

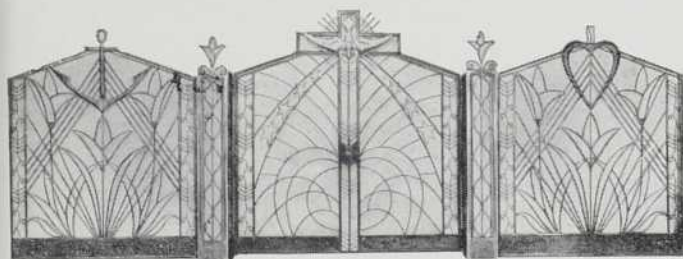
Cette charnière est entièrement fabriquée dans notre usine à Montréal, Qué.

MONTREAL HARDWARE MANUFACTURING CO. LTD.

2567 EST, RUE NOTRE-DAME

— MONTRÉAL —

TÉL.: LA. 4-3595



Nous pouvons exécuter pour vous en bronze et fer forgé toute décoration d'église

Depuis plus de 30 ans, CASSIDY & MAILLARD se spécialisent dans la fabrication des articles en fer et en bronze ornemental pour résidences, places publiques, places d'affaires, églises, tels que : grilles, chaires, balustrades, lampes de sanctuaire, luminaires électriques, chandeliers, tabernacles, etc.

Sur demande, nous nous ferons un plaisir de vous soumettre les dessins et les vignettes que vous désirez.

La Maison CASSIDY & MAILLARD est fière d'offrir les plus beaux articles aux prix les plus avantageux. Avant de prendre une décision, faites-nous l'honneur de nous consulter.

CASSIDY & MAILLARD
1156, RUE PAPINEAU, MONTRÉAL — LA. 3-3871

DOUCET
et
DOUCET
LIMITÉE

ENTREPRENEURS
en
CHAUFFAGE
et
PLOMBERIE

1640 ave North
angle Rockland
Outremont
CR. 4-5426

J. A. GUY SICARD, B. Sc. G. B. Sc.A. Ing. p.

JEAN-GUY PAQUETTE, B. Sc.A. Ing. p.

MARCEL P. LAFRENIÈRE, B. Sc.A. M. Sc. Ing. P.

SONDAGE UNIVERSEL INC.

Forages — Sondages — Étude des sols

Travail soigné
sous la direction
de professionnels
spécialisés

1948 ouest, boul. Dorchester, Montréal 25 — Tél. 935-7487



Manufacturiers du plancher de bois franc

"PERFECTION"

PERFECTION : est manufacturé avec la machinerie la plus moderne au monde.

PERFECTION : est scientifiquement séché dans nos séchoirs modernes.

PERFECTION : est en tout temps gardé à température égale dans nos entrepôts chauffés.

THE EAGLE LUMBER CO. LTD

Bureaux : 6235, boul. St-Laurent — CR. 1-4608
Entrepôt : 6365, rue St-Urbain — CR. 7-4810

NOUVEAU

Mégaphone à transistor



Puissance : 1/2 mille. Indispensable en toute circonstance aux maisons d'enseignement, clubs, associations diverses, casernes, chantiers, organisations paroissiales et autres pour rassemblements, compétitions, appels et ordres, alarme, en cas de pannes d'électricité, etc. Fonctionne sur batteries de lampes de poche, (durée : 60 heures à des températures de 0° à 125° F.) Poids : 5 1/2 lb.

Conçu
et
fabriqué
au
Canada
par

**ELECTRO
VOX**

MONTREAL — TORONTO — OTTAWA — QUÉBEC

Index des Annonceurs Janvier 1963

Algoma Steel Corp. Ltd., The	34
Bolar Foot Grill Ltd.	33
Cassidy & Maillard	39
Chaput Ltée, Paul	40
Clay Brick & Tile Institute	7
Commission d'Assurance-Chômage	36
Dontar Construction Materials Ltd.	4-5
Doucet & Doucet Ltée	39
Drolet Ltée, La Cie F.-X.	36
Eagle Lumber Ltd.	40
French Co., F. G.	38
Jetté Ltée, J.-W.	38
Johnson & Co. (Canada) Ltd., A.	6
Laforest & Fils Ltée, Nap.	38
Martin Ltée, E. J.	38
Montreal Concrete Block Ltd.	36
Montreal Hardware Mfg. Co. Ltd.	39
Porter Co. (Canada) Ltd., H. E.	8
Rohm & Haas Co. of Canada Ltd.	Couv. IV
Scriptam Industries Inc.	Couv. II
Sondage Universel Inc.	40
Turnbull Elevator Ltd.	Couv. III
Weldwood Westply Ltd.	37

**Bibliothèque
et Archives
nationales**

Québec 

Architecture, Bâtiment, Construction

**Page(s) manquante(s)
ou non-numérisée(s)**

Veillez vous informer auprès du personnel de BAnQ
en utilisant le formulaire de référence à distance, qui se trouve en
ligne :

https://www.banq.qc.ca/formulaires/formulaire_reference/index.html

ou par téléphone **1-800-363-9028**